

## Lotto ta den crisis financiero y casi bati bancarota segun rapport di Grand Thorton



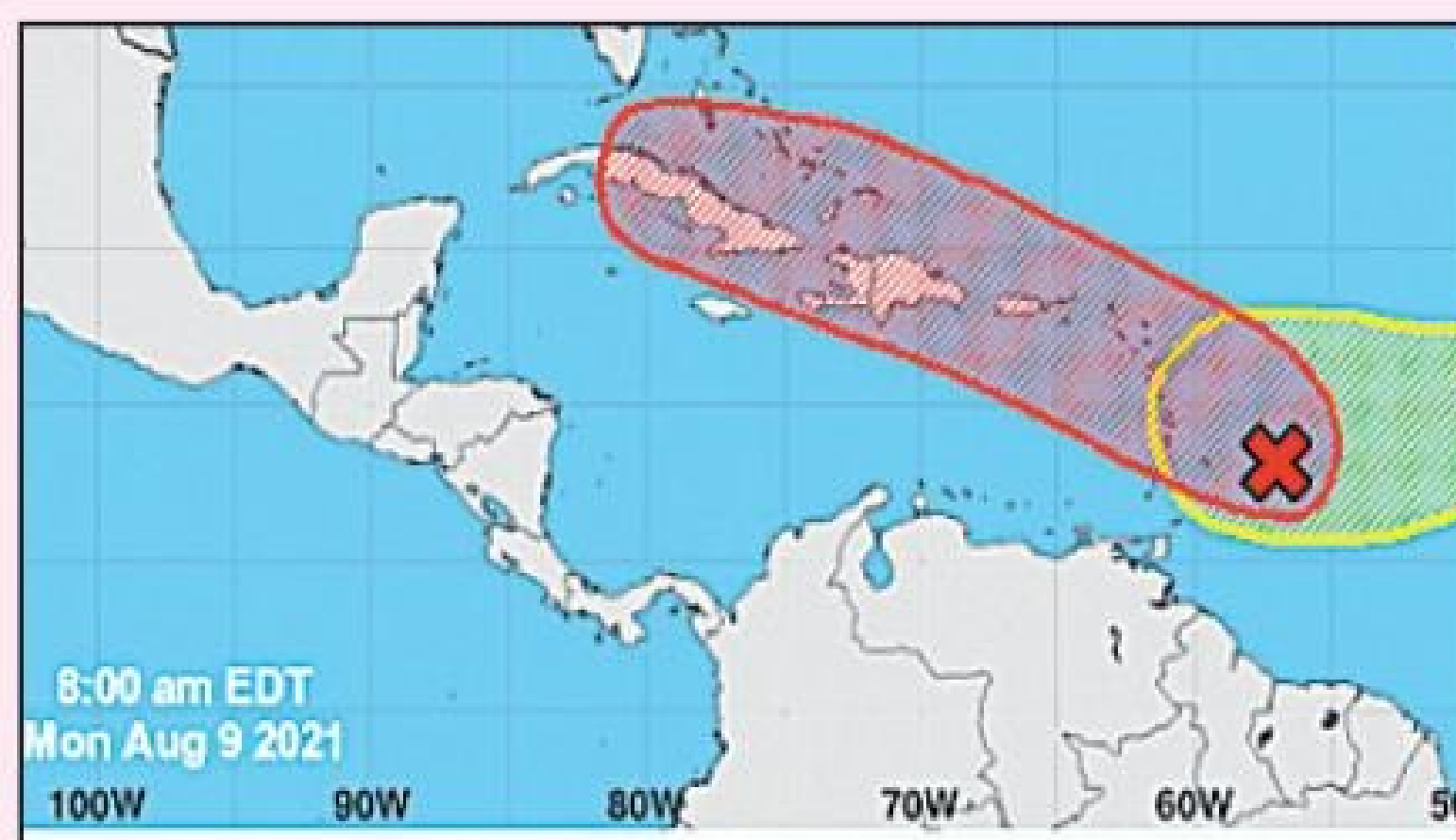
## Desde cu 12 mil vacuna a yega Aruba, E CANTIDAD DI PETICION PA VACUNA A REDOBLA



## Reaccion riba ponencinan di Mike de Meza di AVP relaciona cu conversion di WEB pa gas Ainda nos mester kerebo cu “nan mes por”?



## Dos sistema di tempo na caminda pa Caribe cu hopi awacero





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Desde cu 12 mil vacuna a yega Aruba, E CANTIDAD DI PETICION PA VACUNA A REDOBLA

Den e ultimo siman, e cifranan di Covid 19 ta birando hopi halto na Aruba. For di e cifranan di e ola di Covid aki, ya por saca e siguiente conclusionnan;

1. E gran mayoria di esnan cu ta hayando Covid ta personanan cu no a vacuna.
2. E grupo di persona vacuna cu ta haya Covid, no ta bira hopi malo.
3. Masha poco persona vacuna cu ta haya Covid ta drenta Hospital.
4. Actualmente no tin niun persona vacuna cu tin Covid den cuidio intensivo.

Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce, ta un prueba cu e vacuna contra Covid ta hopi efectivo.

Mescos cu otro paisnan na mundo, na momento cu e casonan bay halto, esnan cu no a vacuna ainda, ta keda convenci pa tuma e vacuna. Awo na Aruba, mas di 800 persona ya a haci un cita pa tuma e vacuna y lo ricibi e vacuna den e siguiente dianan nos dilanti. Aruba a ricibi mas di 12 mil vacuna. Esaki kiermeen cu actualmente tin hopi mas vacuna cu e peticion pa vacuna.

“Mi ta haci un apelacion na mayornan, pa nan hiba nan yiunan pa tuma e vacuna prome cu scol cuminsa bek pa nan no wordo perhudica den nan estudio si acaso nan haya Covid y mester bay den cuarentena of isolacion. Manera e conclusionnan cu a saca, e vacuna ta duna mas proteccion tanto na e hoben como e adulto contra efectonan pisa di e malesa aki.

E centro di vacunacion na Sta. Cruz, Centro Libertador Betico Croes (Sporthall) ta keda habri pa atende tur esnan cu kier tuma e vacuna. Laga nos probecha di esaki pa asina Aruba por recupera y prograsa”, Prome Minister a expresa.





# Lotto ta den crisis financiero y casi bati bancarota segun rapport di Grand Thorton

Fundacion Lotto pa Deporte no ta draai manera debe ser y ta pasando den un momento doloroso y di incertidumbre. Asina e jaar rapport di 2019 ta bisa, traha pa Grand Thorton. E Loteria a perde placa na 2018 y 2019, cual tabata añanan bon, prome cu pandemia. Mirando e situacion di pandemia na 2020 y 2021, por spera cu e situacion a empeora. Lotto na aña 2018 a hiba un perdida di casi 3 miyon florin, mientras cu na 2019, algo mas di 2 miyon florin. Mas cu claro cu Grant Thorton a musta e directiva di Lotto riba e riesgo cu e fundacion ta coriendo, si e trend aki sigui. Gastonan excesivamente halto:

Repasando algun di

e gastonan, nos por observa cu na aña 2018, e Loteria a paga mas di 500 mil florin na abogado. Esaki mas sigur tabata pa bringa e caso contra gobierno, unda e miembronan di directiva nombra pa AVP, a re nombra nan mes como bestuur y no kier a entrega nan asiento na Minister Dangui Oduber. Ademas nos ta mira cu pa cada aña, 4 miembro di bestuur ta gosa di un vergoeding di Afl. 130.000 pa aña, cual dividi den cuater ta Afl. 32.500 pa cada un, cu ta casi un suma di Afl. 3000.00 pa luna cu cada miembro di bestuur ta cobra. Esaki ainda ta sin conta tur e otro beneficio di luho cu nan tin, unda cu te hasta cada un tin un cuenta di telefon celular, riba cuenta di Lotto.

Por mira cu Canadian

Bank note ta cobra diferente fee's cu ta totalisa 11 miyon florin pa aña. Aparte di e acostumbrando comicion, Candian Bank Note ta gosando adicionalmente di un suma di 7 miyon florin pa aña, danki na e contract firma na 2011, unda a entrega e Loteria pa 15 aña, te 2026. Lotto keto bay ta dunando na Sport Subsidies un suma di 4 miyon florin, cual suma ta wordo inverti den deporte di Aruba atraves di federacionnan. Gastonan di Evento y PR pa 2018 ta na 300 mil florin. Aki ta unda compania di Paskel lo a cobra un dineral tambe. Jaar rapport 2019 ta musta duda cu Lotto por sigui y ta teme pa su existencia:

Den e jaar rapport riba



pagina 12, por lesa claramente cu tin duda den e futuro existencia di Lotto. E debenan total di Lotto, ta mas grandi cu su assets (propiedadnan). Erapport ta menciona: "The negative Foundation's equity indicates that an uncertainty exists that may cast doubt on the Foundation's ability to continue as a going concern." Pues tin incertidumbre den e abilidad di Lotto pa sigui dilanti. E Loteria tin un debe di

30 miyon florin, y casi e no ta solvabel mas, segun nos por conclui di e rapport.

Nos no sa ki efecto e situacion financiero pesimo aki, for di 2018 y 2019, y aña di pandemia 2020 lo por tin riba e capacidad di Lotto pa sigui paga su premionan. E contribucion di Lotto na Sport Subsidie tambe ta coriendo awor peliger. E unico ganador cu tin, ta Canadian Bank Note cu ta keda cu 11 miyon pa aña.

## Casa del Mar #2 : fake news ?

Siman pasa, nos matutino a informa riba un sucedido na Casa del Mar, cu tabata relaciona cu comportacionnan menos apropiada di ex parlamentario di Avp y ex? polis na dicho hotel. E informe a relata cu e dama aki a bay hospeda na Casa del Mar pa un siman y diaranson, a wordo desaloha for di e hotel, debi na comportacion menos bon.

Managernan di hotel y gerencia a reacciona algun rato despues, yamando e noticia pa "fake news".

SOLO DI PUEBLO ta lamenta e actitud di manager, of general manager di dicho hotel, pasobra na nos opinion, nan no ta sincero ni cu nan mes, menos cu

pueblo, y peor ainda, ora nan kier bagetalisa nos informe, den nan pretencion di sconde loke a sosode, pa cuida nan imagen.

Den nos comunidad, nos no por biba, di hunga kaki sconde cu otro! Dicon kier sconde? Ta hende grandi nos ta y ta hende serio a divulga e sucedido y no tin ningun motibo pa inventa un storia asina!

Number di ningun hotel ta wordo dañá, ora cualke noticia sali, di cualke sucedido.

Pesey mes, SOLO DI PUEBLO ta urgi Casa del Mar pa bin dilanti y contesta pueblo cu berdad y no mentira;

– ta berdad cu dicho ex parlamentario a check in diasabra 31 di juli 2021? – ta berdad cu el a wordo



desaloha prome cu 7 aug 2021? Y pa ki rason ?

Bao ningun circumsatancia SOLO lo permiti ningun hotel, ningun manager of

general manager pisotea nos informe, jame "fake news", just pasobra nan ta kere cu nan kier proteha nan hotel y kere cu nan lo sali cu nan gusto! Nos ta duna gerencia di

hotel e espacio pan nan recapacita. Un cos ta sigur, nos ta opina, cu e informe no ta "fake news" manera nan kier laga aparenta. Nos opinion!



# Mundo ta birando mas cayente, segun expertonan di Naciones Unidas di cambio climatico

**RAPPORT NOBO CAMBIO CLIMATICO;** Awe Naciones Unidas, su pannel di expertonan di cambio climatico a emiti un rapport nobo; cu ta indica cu mundo lo bira mas cayente, si no frena emision cu 50% na 2030 y na 100% na 2050. Temp. mundial lo subi cu 1.5 grado te cu 5.7. Lama (zeespiegel) tambe lo por subi entre 30 cm cu 100 cm, depende di ijs cu smelt na antartica.

Mundo ta mira cu preocupacion e rapport nobo aki y lo ta e cuadro cu gobiernonan mester traha riba.

E subida actual den promedio ta na 1.1 grado. (0.6 grado riba lama, 1,6 grado riba tera).



## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente dilantibdi MFA Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto cu a para pa bay bira na man robz pa bay MFA Paradera. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Un chauffeur envolvi no tin rijbewijs.





# Reaccion riba ponencinan di Mike de Meza di AVP relaciona cu conversion di WEB pa gas

## Ainda nos mester kerebo cu “nan mes por”?

Den un comunicado recien di Mike de Meza di AVP, e ta muestra cu e ta pro fuel-oil, y no ta interesa den solucion. E ta tuma un postura contra e conversion di WEB pa gas y sin ningun argumento valido e kier hasi todo por todo pa obstaculisa y stroba e desaroyo. Asina nos ta conclui!

Mike de Meza ta menciona cu WEB mes ta bezig cu LNG gas y cu lo no mester di compania mericano Eagle LNG. Sinembargo, Mike de Meza no ta bisa cu ta for 2010 WEB ta studiando e conversion pa gas, sin logra nada. Y caba a transcuir 11 aña cu nan ta studiando gas. Y ta ki dia nan kier keda cla?

Durante 8 aña di Mike de Meza como minister di energia, el'a haya tur oportunidad di converti WEB, pa asina estabilisa prijs y reduci emision. E no a haci nada ni tampoco a logra nada. Loke si el'a logra, ta varios

fracaso: Ata e lista aki!

### Green conference:

Pa 8 aña largo, Mike de Meza a trece tur sorto di hende Aruba pa nan bin papia den Green Conference. A sponser e organizacion liga na Mike Eman mas di 5 miyon florin. Ademas a sponser otro conferencianan green na Merca sumanan grandi. Asina a paga miles y miles pa trece Al Gore Aruba, Wubbo Ockels, Richard Branson, etc.etc.

### Transformer

#### Fly-wheel:

Nan a inverti den un Fly-wheel di 40 miyon dollar, cu ta benta den warehouse y nunca a funciona.

### UWCS - bateria bao awa:

Nan a inverti den un “Under water compressed storage” un proyecto proefkonijn pa warda

coriente bao lama. Con a para cu e proyecto aki? E ta funciona?

### Consultant Kema cu CRA:

Tur esakinan ta advies di Keema y Charles River Associate? Y cuanto miyon tur e companianan aki ta cobra?

### 20 miyon tira afo den Ecogas:

Den 8 anja di Mike de Meza, el'a a pone hende cu conflicto di interes den WEB, liga na Ecogas, y a bay gasta 20 miyon den Ecogas, sin cu nos a haya ni 1 m3 di gas. Tanto experto “nos mes por”, y ningun por a wak cu Ecogas lo no funciona? Te dia di awe nos ta warda splicacion y transparencia for di De Meza!

### Kico mas De Meza tin di opina?

Di su 8 añanan benta afo y tempo perdi? No a surgi nada



drechi pa pueblo. Enbes cu e brasa Eagle, sostiene, e ta lansa critica, sin argumento!

### Conclusion:

Mike de Meza, enbes bo busca union, bo ta keda hopi negativo y ta critica hopi, pero nos no a lesa nada nada di solucion, ki solucion bo tin? Of bo ta prefera pa nos keda draai riba fuel oil cu hedge? Y ainda bo ta kere cu “nan mes por”?

## Covid-19

# 74 Caso nobo, caso activo 803

Segun resumen di awe 78 persona a recupera y un total di 74 caso nobo di COVID-19 a keda registra; cual 6 ta turista y 68 ta residente.

E cifranan aki ta representa un ‘Positivity rate’ bou di nos residentenan di 38%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 803 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 111.

Datos ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 109 caso pa dia y un average di ‘positivity rate’ semanal di 31% pa dia cu ta sigui subi.

Hospital tin 34 persona interna di cual 7 ta den ICU, 26 riba piso general y 1 riba piso di maternidad. Datos di hospital ta ilustra cu di tur esnan ingresa den hospital cu COVID 82% no tin ningun vacuna. Pa loke ta esnan interna den ICU por informa cu ninguno ta vacuna.

### ULTIMO INFORMACION

#### Casonan di Corona Virus na Aruba 9 di Augustus 2021

9/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	74	68	6
Activo	803	733	70
Recupera	11615	10558	1057
Positivo	12529	11400	1129
Morto	111	109	2

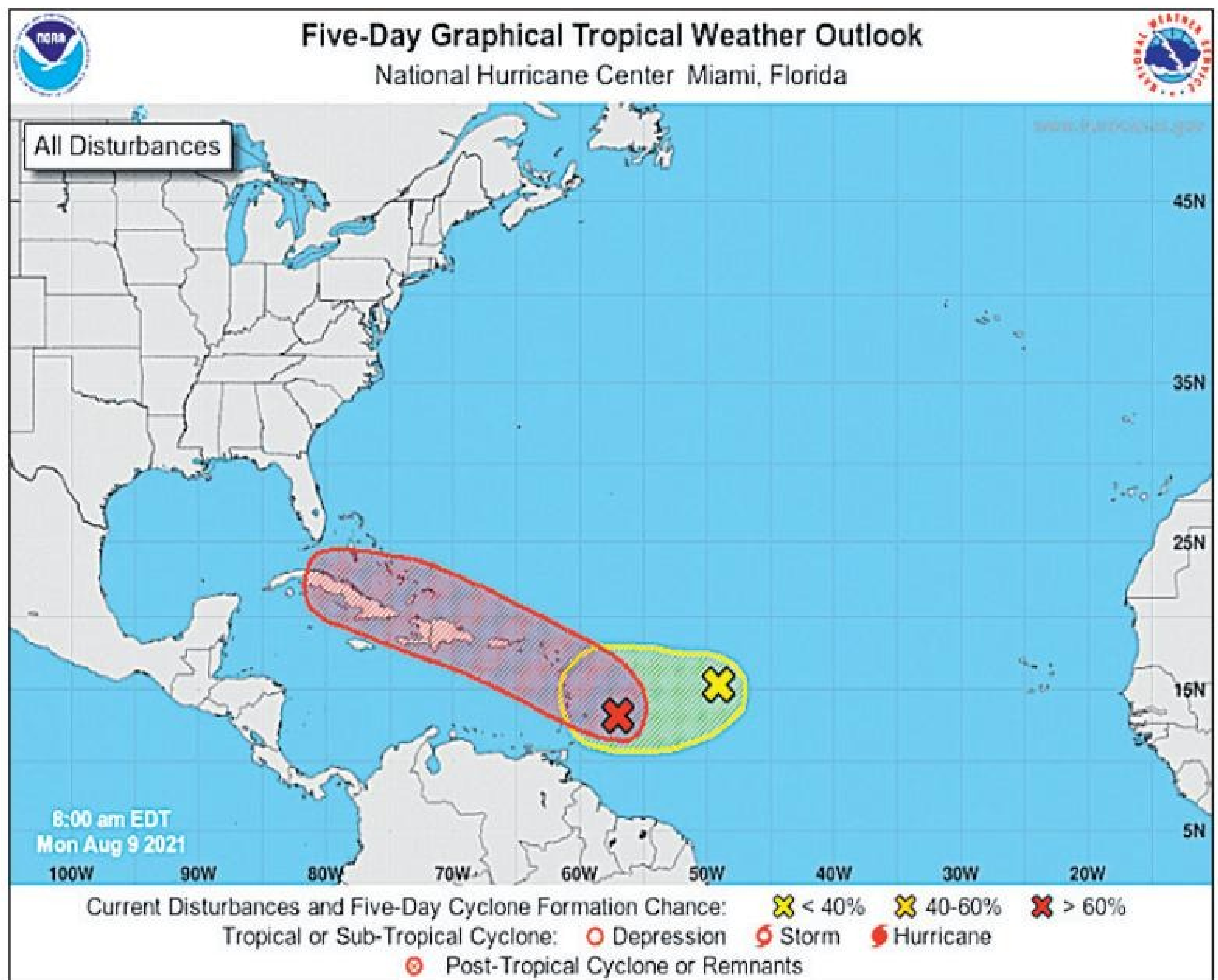


# Dos sistema di tempo na caminda pa Caribe cu hopi awacero

Tin dos sistema di tempo den formacion situa 150 milla este di Barbados, cu lo yega e isla awe nochi. Invest 94L y Invest 93L. Ambos ta pronostica pa pasa den Caribe, riba Puerto Rico, Republica Dominicana, Bahamas y kisas yega florida. Te awor ta un sistema den desaroyo cu mas den siman por bira tormenta tropical y yega Puerto Rico como tormenta tropical.

E sistema yama Invest 94L su probabilidadnan cu e lo desaroya den un tormenta tropical, a aumenta pa un 70%. Segun informe di dialuna mainta 8:00 a.m., e disturbio tin chens pa bira ciclon na un 70% den proximo 48 hora.

E ta move west – noordwest na un speed di 10 pa 15 miya pa hora. Diamars e lo alcanza Puerto Rico y Islanan Virgenes. Esaki no ta forma ningun menasa pa Aruba, pero kisas e por contribui pa kita poco mas calor den transecurso cu e pasa bay.



## Directie Voogdijraad

### Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygienia na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na [directie.voogdijraad@aruba.gov.aw](mailto:directie.voogdijraad@aruba.gov.aw) y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.



# Minister Andin Bikker a entrega ekiponan nobo na Cuerpo di Bombero



Recientemente Minister mr. Andin Bikker a completa entrega di un cargamento grandi di material di trabou na Cuerpo di Bombero. Ta trata aki di entre otro tanki- y mascaranan di oxigeno nobo, ekipo specialisa pa yena y mantene esakinan, camaranan infrared specialisa pa detecta victima memey di huma y candela, y unidadnan moderno di comunicacion pa por manda señal pa bomberonan den un candela of sitio di desgracia. E tankinan di oxigeno ta material cu no a haya e debido atencion bou di e gobierno anterior, ya desde 2013 Cuerpo di Bombero tabata pidi atencion pa haya reemplazo di e materialnan aki.

No obstante e retonan di e pandemia y e situacion financiero di nos pais, e Gabinete actual a logra riba proposicion di Minister Bikker pa aloca fondonan pa por a manda bestel tur e material cual ta esencial pa e trabou

di Departamento di Bombero.

Entre e ekiponan nobo tin como 80 set di ekipo personal pa uzo di e bomberonan, cu ta consisti di mask- y tankinan nobo di oxigeno pa bombero bisti durante candela. Nan tabata uza e tankinan bieu cu pues ya desde 2013 bin ariba tabata rekeri hopi mantencion y cada bes tabata crea retonan adicional pa e Cuerpo di Bombero por eherce nan trabou debidamente. Tambe bomberonan tabata keha cu e aire den e tankinan bieu tabata caba hopi lihe, locual ta stroba nan di traha den un candela. Cu e tankinan nobo por keda como 1/3 parti mas di tempo combatiendo un candela, cual ta un adelanto enorme. Cu adkision di mask-, tankinan nobo, ekipo nobo specialisa pa yena y mantene esakinan, e camaranan infrared y sistema di comunicacion nobo, sin duda lo garantisar un funcionamiento



mas eficiente y ta eleva e siguridad pa e bomberonan.

Sindicato SINBA a gradici e mandatario pa a logra busca tur e ekiponan nobo cu a yega Aruba y cu awor ta bay

den uzo na e Cuerpo di Bombero. Nan a keda contento cu Minister Bikker y Gabinete Wever-Croes si a duna oido na nan peticion pa material di trabou nobo y a cumpli. E mandatario a yama

e bomberonan pabien cu e ekiponan nobo aki y a informa cu lo sigui adelanta trabou riba otro temanan di ekipo di trabou pendiente y a desea nan hopi exito y forsa den nan trabou diario.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA FELICITA SR. GILLES

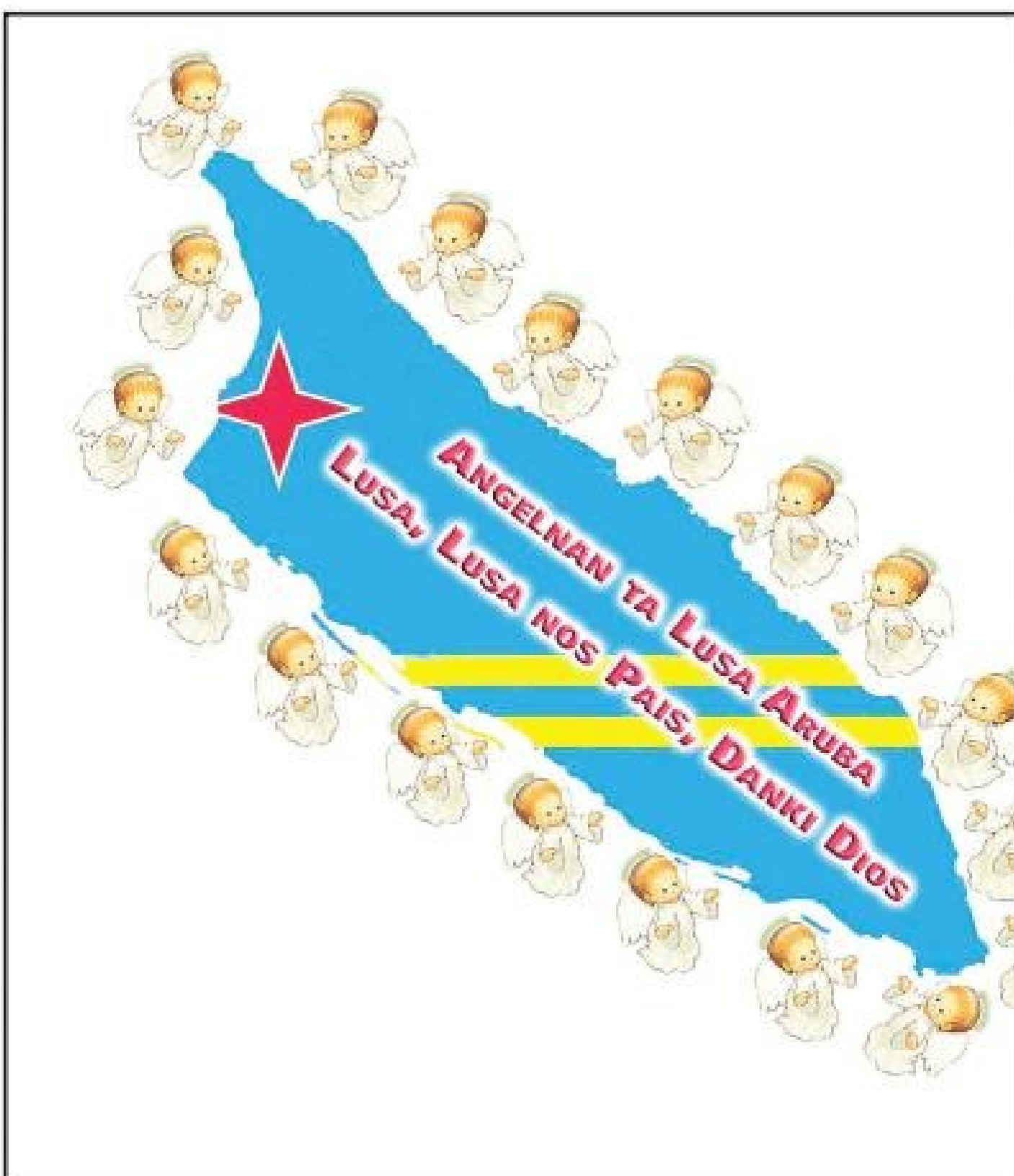
## PITMAN PA E BUNITA EDAD DI 100 AÑA

Un siglo di experiencia y conocimiento entrega na generacionnan



Celebracion di 100 aña, un siglo, un Centenario, na mundo henter ta un celebracion grandi y bunita. 100 aña di bida ta 100 aña di experiencia y di pasa conocimiento over na generacionnan. Pa yega na e edad magico aki, ta un bendicion. Celebracion di 100 aña di bida ta un celebracion maraviyoso di un bida bon biba. Y pa famia di Sr. Gilles Pitman, esaki tawata e sentimento.

Diaranson 4 di augustus 2021 sr Gilles Pitman a cumpli e bunita edad di 100 aña. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a pasa felicita sr Gilles Pitman cu e edad respeta aki cumpli. Sr. Pitman y su casa, Sra. Nora a gradici y aprecia e bishita di nos Prome Minister na e ocasion special aki, rondona di famia y amistadnad kenda a bin hunto pa compana Sr. Gilles Pitman brinda pa su bunita edad di 100 aña.





# Laborando cu hopi pasion y un ehempel pa colega

## Maria Delgado Piñeros ta empleado di juli na HOH



Aruba – 9 di augustus 2021: Dr. Horacio E. Oduber Hospital a anuncia cu p'el luna di juli a scoge Maria Delgado Piñeros, wondconsulent di departamento di Wondenpoli como empleado di luna. E departamento a nomina nan colega Maria cu ta traha cu nan desde 2014. Sra. Arely Els, Wondconsulent & Verpleegkundige coordinator, a duna di conoce cu Maria ta hopi colegial, por depende hopi riba dje, ta traha cu hopi smaak y e pashentnan ta confia hopi den su trabou.

Pa henter un siman largo e coleganan di Maria a prepara e sorpresa aki. Maria ta un persona cu no gusta sorpresa pues e no tabata facil pa organisa algo sin cu e ripara algo. Maria a keda spanta di e sorpresa aki pero a haya esaki toch hopi leuk y ta aprecia

loke su coleganan a haci. E ta conta cu e tin shete aña ta trahando na wondenpoli y e ta haya cu e ta un trabou hopi bunita. Hopi hende no ta sa di e tipo di trabou pasobra wondenpoli ta scondi mirando cu e ta chikito pero toch hopi esencial. Loke e gusta di su trabou ta con ta acerca y papia cu pashent y e guia con pa cuida nan salud y e guia pa cuida di herida.

Maria ta semper un bon teamplayer cu ta flexibel, ta duna feedback na un manera respetuoso y ta bin cu iniciativanan con pa mehora e departamento. E tin hopi dedicacion pa su trabou unda cu e pashent ta su prioridad y por mira esaki na e tempo cu e ta dedica na e pashent y e famia. Maria ta un persona cu tin empatia y ta duna conseho na e famia tambe. E pashentnan



ta gusta con Maria ta trata y comunica cu nan. Nan ta reacciona positivo y contento ora di mir'e. Ademas, e tin un bon cooperacion y comunicacion cu e specialistanan.

E ta un persona cu gusta siña y mehora su mes. Maria mes ta busca e literatura necesario pa siña cos nobo. Tambe e ta yuda guia studentenan cu ta bin na e departamento. E ta habri pa cambio y ta

educa su mes pa asina sigui duna servicio di calidad.

Romeo Kilayko, wondconsulent, a duna di conoce cu el a sigui henter trayecto di Maria su carera na hospital desde cu e ta estudiante. Romeo tabata un di esunnan cu a guia e grupo cu Maria tabata forma parti di dje y e sa con el a cuminsa. E ta haya cu Maria tabata e persona corecto cu nan por a forma pa bira un

wondconsulent. Maria a logra y ta un di e persona nan mas fuerte cu tin den e team. Tambe e ta un persona servicial p'e pashentnan, ta traha duro y tin pasion pa su trabou. Actualmente Maria ta bayendo un otro rumbo den su carera den Hospital y su coleganan ta dese'e exito den su proximo reto. Un colega ehemplar cu sigur a demostra di merece e titulo bunita aki! Masha pabien Maria!



# Arte di Palabra

## un celebracion na, di y pa Papiamento di kita sombre

Dia 29 di juli 2021 a tuma luga na Aruba, na Cas di Cultura, final di e competencia literario Arte di Palabra, cu participacion di hoben di Aruba, Boneiro y Corsou.

Fundacion Lanta Papiamento (FLP) tabata presente y a keda encanta, un biaha mas.

Tabata un fiesta di berdad cu a pone enfoke riba Papiamento su rikesa y bunitesa cultural y riba e creatividad y dominio di idioma Papiamento di nos hobennan.

E anochi tabata cuadra exactamente cu e meta di e evento cultural aki:

Promove amor pa cultura di nos idioma Papiamento.

Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud.

Den sala tabata reina un entusiasmo y alegria y e hobennan a mustra aprecio pa cada un di e participantenan. Tur participante tabata haya un ovacion cu hasta pitamento cu 'vuvuzela'. UNION ta e palabra cu ta caracteriza e evento aki, union cultural y sosial entre Aruba, Corsou y Boneiro. Arte di Palabra den tur sentido di palabra ta un celebracion di Papiamento, e idioma unificado di e islanan aki.

Masha pabien na e hobennan participante, na nan docentenan y na e organisadonan!

Historia cortico

Arte di Palabra ta existi for di aña 2000. Señora Ange Jessurun cu



tabata consulente di Papiamento e tempo ey, a cuminsa cu e evento aki na Corsou, pa celebra e hecho cu Papiamento a drenta enseñansa avansa como materia obligatorio den e aña escolar 1998-1999. Boneiro a cuminsa participa na 2006 y Aruba na 2009. E competencia a cuminsa pa e alumnonan di klas 1 y 2 di enseñansa avansa y e entusiasmo tabata di tal forma cu awor tur klas di tur scol avansa por participa cu poesia y cuenta cortico original of existente y haiku. Adulto tambe por participa den e competencia di haiku.

Cada isla, Aruba, Corsou y Boneiro, ta saca su ganadonan y cada aña e final ABC ta na un di e islanan aki. Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied ta yuda den financiamiento di biahe y estadia.

Durante cada evento final ta honra algun baluarte cultural di Aruba, Corsou y Boneiro cu Tapushi Literario.

Y importante pa menciona, ta e publicacionnan cu Arte di Palabra a produci caba:

Pòtpurí Arte di Palabra 2009, cu e miho obranan di 2000-2008

Pòtpurí Arte di Palabra 2014, cu e miho obranan di 2009-2013

Pòtpurí Arte di Palabra 2019, cu e miho obranan di 2014-2018

Por bisa cu e coleccionnan aki ta bon material literario pa cualkier lesado y bon material cu por uza den scol.

Fundacion Lanta Papiamento ta spera cu e evento cultural balioso aki, Arte di Palabra, lo tin masha hopi edicion mas y lo sigui crece. Cu e colaboracion ehemplar cu ta existi entre e instancianan cultural y di enseñansa di Corsou, Aruba y Boneiro, no tin duda den esey. Den un siguiente articulo FLP ta pone enfasis riba e importancia specifico di Arte di Palabra.





# Exitoso clinica di futbol Real Madrid

Recientemente Fundashon Real Madrid a realiza su prome clinica na Aruba. For di juli 11 pa juli 15 muchanan di entre 6 pa 13 aña di edad por a participa na e clinica cu a tuma lugar na Sasaki Sport Arena. Digicel ta masha orguyoso di por tabata un di e patrocinadonan di e proyecto aki, hunto cu Banco di Caribe. Por mira bek riba un clinica hopi exitoso y cu sigur lo ta un experiencia inolvidabel pa e muchanan.

Bou di guia di Rodrigo Blanco entrenador di Real Madrid Foundation Academy participantenan a haya e oportunidad di train uzando metodologia y filosofia di Real Madrid CF. Ta interesante pa menciona cu e clinica a concentra pa 80% riba e deporte y pa 20% riba balornan di ekipo- cu por wordo uza den cualkier deporte. Tur mucha a duna nan maximo,



sinembargo por a saca unicamente 3 MVP (Most Valueable Player), nan ta di Grupo Benzema U7: Jobriel Lacle, di Grupo Modric U10: Linneth Obertoy di Grupo Modric U10: Daniel Spitalieri. Caracteristicanan cu a busca den e MVP ta e balornan cu ta identifica Fundacion Real Madrid, manera liderazgo,

trabao den ekipo, disciplina, compromiso y compañerismo. E ganador di e clinica a resulta e hoben Gion Aparicio di Grupo Kroos U13. Su comportacion, talento y personalidad ta haci cu otro aña e por bay Madrid pa representa Aruba den e torneo mundial cu lo tuma lugar na Real Madrid Sport

City na Valdebebas.

Riba diahuebs tabata tin un dia dedica na Digicel SportsMax. Riba e dia aki e muchanan a demostra nan talento mientras cu ehecutivonan di Digicel tabata apoya e talentonan hoben. Digicel ta masha orguyoso di por a patrocina 40 mucha pa forma parti di e clinica aki, mescos cu a haci

na 2019 na Corsou y Boneiro ora cu a brinda oportunidad na 60 mucha pa forma parti na e clinica. Den transcurso di añanan Fundacion Real Madrid a organisa alrededor di 474 clinica di futbol den 45 pais. Mas di 47,853 hoben a beneficia di e programa aki.

## Aruba ta introduci Europe Digital Corona Certificate

Dialuna 9 di Augustus, Aruba ta wordo lansa su Digital Corona Certificate (DCC) cu ta un systema digital cu ta contene certificadonan oficial relaciona cu COVID-19 conforme reglanan Europeo. E diferente certificadonan cu por ser encontra den e DCC ta entre otro.

- DCC pa comproba cu e persona ta vacuna debidamente.

- DCC Test negativo pa comproba cu e persona a test negativo pa Covid-19 (disponibel fin di augustus)
- DCC Test positivo pa comproba cu e persona a recupera di COVID-19 (disponibel fin di augustus)

E diferente Digital Corona Certificate (DCC) ta conforme reglanan Europeo pero no por wordo confundi cu un corona

passport y tampoco e certificado aki no ta un garantia pa por drenta tur pais na Europa.

Cada pais tin nan mes un condicionnan y exigencianan pa por drenta e pais. Riba [www.reopen.europa.eu](http://www.reopen.europa.eu) por check e condicion di cada pais den Europa.

Aruba ta cuminsa cu e DCC di vacunacion cu ta disponible for di awe 9 augustus 2021.

Tin diferente forma con bo por ricibi bo Digital Corona Certificate. Pa ricibi bo DCC di vacunacion, bo DCC test negativo pa biaha of bo DCC positivo pa comproba recuperacion, bo por drenta den bo Aruba Health App of bo por print esaki via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw).

Si bo persona no tin acceso na

internet tambe por yama 280.0101 of pasa personalmente na DVG situa na Caya Ing. Roland Lacle #4 na Oranjestad pa un copia di esaki. Pa ricibi bo DCC test negativo den bo Aruba Health App ta importante pa acudi na un laboratorio cu ta conecta cu Aruba Health App pa e resultado por drenta den bo app of bo lo mester print esaki via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of yama 280.0101 of pasa personalmente na DVG. Ta importante pa nota cu na momento cu bo print e DCC e mester ta un PDF file, screenshot no ta wordo asepta como comprobante.

Pa haci uzo di bo DCC controla e condicionan di e pais cubo ta bay bishita riba [www.reopen.europa.eu](http://www.reopen.europa.eu). Ta importante pa controla cua sorto di test ta wordo acepta, si



tin test additional cu a e pais ta exige y con largo bo DCC ta valido na e pais(nan) cu bo kier bai bishita. Paisnan na Europa pero tambe otro Pais por verifica e EU-DCC como un comprobante sigur. E DCC tambe por wordo exihi pa hanja acceso na cierto eventonan of pa drenta etablesimentonan na cierto paisnan.



# Global Money Week Aruba (GMWA) 2021-The Classroom Edition tabata un exito



6 di augustus 2021 – GMWA 2021 – Classroom edition a tuma lugar durante e lunanan di mei y juni, 2021. E GMWA 2021-Classroom edition su meta ta pa educa nos hobennan, di forma digital, riba e importancia di diferente bon habito financiero, manera con ta spaar placa y con ta gasta placa di forma responsable. Durante di e periodo aki, e lectura digital cu a wordo facilita na Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix, a cubri tres (3) topico, cual ta: (1) Gasta y Spaar, (2) Gana placa, y (3) Comparti. Den total, a ricibi 25 presentacion for di e studiantenan cu a participa den e proyecto aki. Pa cada tema, e presentacion cu e miho contenido a ricibi un premio. Tur tres grupo ganado ta di Colegio Sagrado Curason. Pabien na e tres grupo ganado.

A ricibi feedback positivo for di estudiante y docentenan. Segun e encuesta di GMWA-Classroom Edition, docente nan cu a participa den e encuesta aki a indica cu e studiantenan a siña con pa traha cu otro den

team y a amplia nan conocimiento y habilidad nan riba e tereno di comunicacion y liderazgo/ leadership. Tambe estudiante a demonstra nan creatividad durante di e proyecto. Studiantenan cu a participa den e encuesta a indica cu nan a gusta e lectura y e contenido di e proyecto di GMWA-Classroom Edition y cu nan a siña habilidad nobo durante di e proyecto aki. E aña aki, GMWA-Classroom Edition a clausura exitosamente, danki na apoyo di Banco di Caribe, ENNIA Aruba, Gobierno di Aruba (IDEA), Guardian Group Fatum, Kiwanis Club of Aruba, Museo Arqueologico Nacional Aruba, y Qredits pa nan colaboracion continuo.

BCA ta kere den empodera nos hobennan cu e habilidad y conocimiento financiero necesario pa futuro. Pa e motibo aki BCA ta organisa actividad y eventonan di educacion financiero hunto cu su socionan pa Aruba su studiantenan.

BCA y GMWA kier a tuma e oportunidad aki pa gradici



Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix Basisschool pa nan participacion.

Pa mas informacion tocante di GMWA por bishita y sigui nos riba e Facebook y Instagram page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.

Tocante Banco Central di Aruba

E proposito principal di Banco Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na e estabilidad financiero y bienestar economico di e comunidad Arubano. BCA ta cumpli cu e mission aki pa medio di e implementacion efectivo di maneho monetario cu e meta pa mantene e balor



di nos florin, promove e estabilidad y integridad di e sistema financiero y provee un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di e tareanan principal aki, BCA tambe ta e unico instituto cu ta emiti biyete y moneda di florin, y ta actua como banco di Gobierno di

Aruba. Adicionalmente, BCA ta regula e fluho di pagonan internacional, ta maneha e reserva di divisa di Aruba y ta supervisa e uzo di divisa.

Pa mas informacion tocante Banco Central di Aruba, bishita nos website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org).



# AUTORIDADNAN DI TURISMO A REUNI CU LINEANAN DI CRUCERO PA CONSOLIDA E RELACION CU ARUBA NAN A KEDA IMPRESIONA CU E GRADO DI VACUNACION DI ARUBA

Siman cu a pasa tawata un momento importante pa futuro di turismo na Aruba, específicamente pa loke ta trata turismo crucero. Actualmente e lineanan di crucero ta bezig pa haci nan plannan pa resto di 2021 y tambe pa 2022 y 2023. Un delegacion di Aruba lidera pa Minister demisionario di Turismo, Danguillaume Oduber hunto cu CEO di Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) Ronella Croes, Cruise Manager Mario Arends y di parti di Aruba Ports Authority (APA) Director Marc Figaroa, a reuni cu ehecutivonan di Carnival Cruise Lines, Florida-Caribbean Cruise Association y Royal Caribbean Cruise Lines. Reunionnan a tuma luga na nan cede na Miami. Esaki ta e dos liñanan di crucero cu ta produci mas hopi turistanan crucero pa nos destinacion, y como tal, sigur hopi relevante pa Aruba su industria turistico.



Recientemente operacion di crucero desde puertonan na Florida a re-inicia y lineanan ta hopi activo ta haci e cambionan necesario pa adapta na e situacion di e pandemia mundial.

Durante e acontecimentonan, ehecutivonan di e liñanan crucero a expresa aprecio pa e forma diligente cu Aruba ta maneha e crisis/pandemia y alabes e protocolnan y demas trabou pa re-inicio di turismo crucero den Caribe. Lineanan a keda impresionan cu e grado di vacunacion di Aruba y tambe cu e maneho y recuperacion di turismo.

Debi na e maneho aki, Aruba tabata parti di e prome itinerario den Caribe y nan ta balora e relacion cu nan tin cu Aruba pero tambe e confiansa den nos destinacion.

Naturalmente e situacion actual di e pandemia tin hopi ahustacion cu ta adapta cada rato pa loke ta trata

e resto di 2021, pero e liñanan crucero a duna indicacion cu e recuperacion lo por acelera na 2022 tanto den capacidad y den cantidad di barco crucero cu lo ta den operacion y aki ta inclui Aruba den nan itinerario.

Aña 2019 tabata e miho año pa turismo crucero pa nos destinacion, unda un total di 832.001 pasahero crucero a bishita nos isla. Durante e acontecimentonan di siman pasa, ta planeando e cantidad di calls pa nos isla cual den algun caso por surpasa e nivelnan cu loke 2019 a produci den e industria aki pa Aruba.

Pa loke ta trata e reunionnan cu Carnival Cruise Lines, Aruba ta continua di tin un hopi bon imagen tanto den e comentarionan di nan pasaheronan pero tambe den e percepcion di e agencianan di viahe.

Esaki por wordo mira bek den e rating cu Aruba ta sigui den e top 2 destinacionnan den Caribe, di

cual nos ta score un averahe di 9.3 den satisfaccion di e pasaheronan di crucero. Pabien Aruba!

Operacionnan di crucero a demostra di ta bayendo bon den e maneho y pa tal motibo e casonan positivo di COVID-19 ta limita. Asina mes, lineanan di crucero a fortifica nan protocolnan aun mas y actualmente e protocolnan di e industria crucero ta mas stringente cu e medidanan cu Centers for Disease Control & Prevention (CDC). Gran mayoria di pasaheronan di crucero ta vacuna, cual ta yuda limita e riesgo entre e pasaheronan y pa e comunidad di e destinacionnan cu e barconan di crucero ta bishita.

E delegacion a tuma oportunidad pa meet cu Florida-Caribbean Cruise Association (F-CCA) pa comparti mas informacion y ricibi e apoyo den comunicacion cu e lineanan di crucero y tambe den e area di mercadeo.

Ministerio di Turismo, A.T.A. y APA lo continua hunto pa haci esfuersonan pa recuperacion di nos turismo crucero.

Pa nos comunidad ta importante pa nos tur sigui e protocolnan manera stipula door di diferente instancianan. Pasobra ta hunto nos lo vence pa nos isla y su turismo por sigui florece.

-FIN-





# Centro di Bario Savaneta awor tin su area di lesa



Un palabra di danki na Banco di Caribe pa yuda nos realisa e proyecto aki pa nos muchanan. Un danki tambe na tur donacion di buki. Nos por conta cu buki pa tur edad.

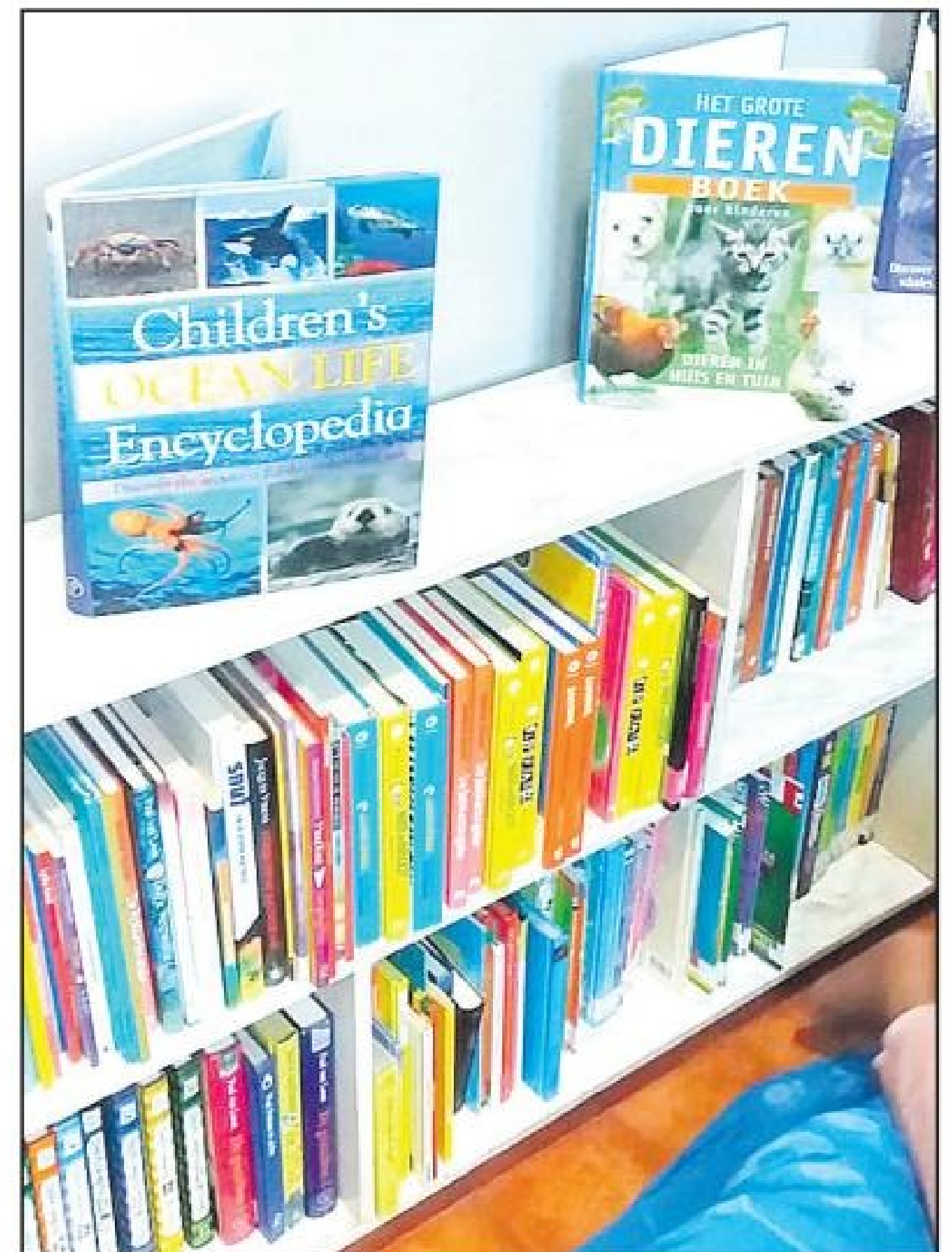
Diahuebs 5 di augustus a habri e area di lesa den Centro di bario Savaneta. Awor nos muchanan por gosa di nan propio area unda cu nan por sinta y lesa un buki. E tema di e area di lesa ta Under the Sea, un tema cu e

muchanan mes a escohe. Pa algun luna a traha riba e area aki y finalmente a habri esaki oficialmente. E idea pa cuminsa cu un area di lesa a nace ora a ricibi bishita di Elton Lacle di Stichting Hoodchamps cu un donacion di buki pa mucha for di Hulanda. Ela sugeri un Club di Buki pero despues di brainstorm a opta pa cuminsa cu un area di lesa. Semper lo por cuminsa cu un Club di Buki y awo tin un area pa por hasi esaki.



Ora a hasi peticion riba Facebook pa ayudo di muebles y buki, e reaccion tawata tremendo. Tambe nos a hasi un campanja pa mucha traha un pisca di material recyclo y trece esaki Centro. E pisca nan a ser usa den como adorno den e area di lesa. Meta principal pa cu e area aki ta pa stimula e mucha pa lesa y gosa di lesamento. Nos centro ta ofrece un variedad di actividad y ta importante pa sigi hasi esaki.

Den presencia di sr Giovanni Croes di Banco di Caribe y algun di nos muchanan a habri e area di lesa. Riba potret por mira con esaki a keda y tambe con e muchanan ta gosando di nan mesun area. E lo ta habri diamars, diaranson y diahuebs, te 4 or di atardi. Aparte di buki pa mucha centro tin buki pa hoben y adulto tambe. Esaki no ta den e mesun area di e lesa pero den sala grandi di nos centro. Ora di bishita centro semper por informa pa hasi uso di buki.



'Like' nos Facebook page: Centro di Bario Savaneta y click 'Follow' pa asina sigui nos y keda na altura di tur nos actividadnan. Pa mas informacion di actividad, por manda un email na [actividad.cbs@gmail.com](mailto:actividad.cbs@gmail.com) of tuma contacto cu Roseline via whatsapp na 569-3900.

Nos Centro ta tene bon cuenta cu tur rekisito stipula pa DVG pa cu COVID-19. Nos ta recomenda pa laba man frecuentemente y/of hasi uso di hand sanitizer como tambe pa mantene distancia social. E uso di un tapaboca ta ser recomenda.



# Despues di a colecta tur fin di siman den luna di Juli: Rotaract Club of Aruba y 'The Back To School Project' a tene nan 'Packing Night'



– Diabierna ultimo e team di Rotaract Club of Aruba a bini hunto pa paketa tur e articulonnan di scol y asina finalisa nan proyecto anual di 'Back To School project' 2021. E proyecto aki tin como meta pa yuda nos muchanan bishitando scolnan basico na diferente districto rond di Aruba cu materialnan di scol pa asina habri un aña escolar cu confiansa. Durante ful e luna di Juli, miembronan di Rotaract Club of Aruba tabata staciona na Dyon Center tur Diasabra for di 9'or di mainta t'e cu 2'or di merdia pa colecta articulonnan di scol pa nos muchanan.

Diabierna ultimo, e team di 'The Back To School Project' a bini hunto pa finalisa e proyecto cu nan 'Packing Night'. Durante e anochi ameno aki, a paketa tur e materialnan

di scol den cada tas cu a keda ricibi como donacion di e comunidad di Aruba completo. Boluntarionan di Rotaract Club of Aruba, siguiementemente, a percura pa reparti tur e tasnan yena cu articulonnan di scol pa nos muchanan. Esaki ya caba ta e di 29 edicion di 'The Back To School Project' - un proyecto organisa pa Rotaract Club of Aruba su miembro y boluntarionan, hunto cu famia y maestronan.

E aña aki e meta ta pa facilita mas di 150 mucha di 4e, 5e, y 6e klas bayendo scol na diferente partinan di Aruba cu articulonnan di scol – entre otro uniform, potlood, pen, schrift, tas y mucho mas. Rotaract Club of Aruba ta gradici Aruba y tambe tur nos partnernan pa e cooperacion y sosten.



Hunto nos a haci e proyecto aki un realidad. Keda pendiente pa un reportahe detayando e impacto di e resultado.

Masha danki un biaha mas na tur cu den un forma of otro a yuda nos yuda nan. Finalmente, na

tur estudiante, Rotaract Club of Aruba kier deseabo un feliz vakantie y éxito pa e aña escolar den porta.



# FAVI kamp 2021 super exitoso



Tur aña FAVI ta organisa diferente actividad den vakantie pa mucha y hoben cu tin un limitacion di bista. Esaki kiermin sea e mucha of hoben no ta mira bon of ta ciego. Den e kamp nos ta boga pa e mucha y hoben participa activamente y semi independiente. Pa FAVI ta importante pa e mucha of hoben experencia y desarrolla abilidadnan cu lo por yude den su bida diario. Tambe nos ta motiva e mucha of hoben pa ta mas activo den comunidad.

E kamp 2021 di FAVI tabata yena cu retonan entre otro siña core skateboard y hike. E

kamp ta completamente gratis pa e mucha y hoben cu tin un limitacion visual. Su ruman of famia sercabo ta wordo invita pa tambe forma parti di nos kamp. Un total di 19 mucha/hoben a participa na e kamp di FAVI. E kamp aki ta posibel danki na e sosten financiero di CEDE Aruba.

FAVI kier a gradici Superfood Plaza, The Cinemas Aruba y KFC Aruba FAVI pa nan donacion pa nos kamp. Nos kier a gradici departamento di polis motorisa y KPA, Mick y Mirjam di Riba Kaya skateboard school, Edselyn Figueroa

di muchanan sabi, Fundacion Famia Plania, Fundacion Arikok pa nan presentacion y yudansa durante nos siman vacacional.

FAVI kier a gradici tambe tur voluntario cu a yuda durante nos kamp. Si abo conoce un mucha cu kisas no ta mira mucho y no a bin FAVI ainda, encurashe pa tuma contacto cu nos na 5825222 of 5825051.

FAVI tey pa duna guia y informacion pa asina bo por sigui funciona mihor. Nos kier a desea tur mucha y hoben un bon vakantie y exito pa e aña escolar nobo.







## Polis a confisca scooter cu no tabata tin ningun papel na ordo y e motociclista tabata core sin helm!



Dialuna mainta durante patruya polisnan atento di distrito 4 (Santa Cruz) a nota un scooter cu 2 joven riba dje coriendo sin helm banda di Indian Rock Garden, me-

sora nan a par'e pa control'e. A bin resulta cu e motociclista no tin ningun papel na ordo y a confisca e scooter te ora cu e joven drecha e papelnan.

## MI LENGA MATERNO PAPIAMENTO

Mi a tosa, saca e zonido di stroba-  
cion  
Mi rosea excita pa inhala  
E bondad di mi lenga materno  
E capacidad di mi pulmon  
Pa wanta duro na mi idioma papiamento  
Pa dun'e tur mi debido atencion  
Mi a tosa, saca e zonido sin zona  
Mi rosea original sin imita  
E profundidad den mi sanger here-  
da  
E palabranan calmo cu ta inspi-  
ra.....

E no ta duna espacio pa nan duda  
di mi  
Palabra tra'i palabra cu mas sabor  
sasona  
Pida pida nan ta topa otro na un  
manera hancra  
Mi mente ta sigui rosa tur e dicio-  
narionan di bida  
Mi alma ta confirma mi cu mi mes  
lenga mi ta stima  
E ta calma mi kishikishi cu tawata  
grawata  
E tosamento den mi cu ta un cu mi  
idioma eleva.....

Mi lenga materno ta baila den mi  
Mi lenga materno ta crea den mi  
E no ta permiti otro lenga stroba mi

Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Ber-  
gen

**Pa abona na Solo di Pueblo:**  
**Yama 585-9500 of manda nos un**  
**e-mail na**  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



**Entrega tur dia te den bo**  
**port'i cas**



# Stanley Clementina ta kolaboráku hóben talento Kevv. ku 'Mi No Por Lubidá Bo'

WILLEMSTAD – Después di más ku un aña, Stanley Clementina ta bèk ku su propio produkshon titula 'Mi No Por Lubidá Bo', huntu ku e kantante hóben Kevv. Stanley su wowo semper ta riba talento nobo i ora ela haña e oportunidat pa traha ku Kevv, nase komo Kerven Dammers, ela aserk'e pa kolaborá riba e dushi kompa akí. Kevv su amor pa músika a kuminsá for di un edat yòn, pero ta na momentu ku ela imigrá pa Hulanda, ela pone su meta pa bira un artista i produktor. Kevv ta un artista outodidakto, unda ela siña su mes toka bass i guitarra i tambe a kuminsá train su kantamentu. Tambe e hóben talentoso a siña su mes tur loke e sa di kanto, produkshon, 'mixing & master' vía di YouTube. Stanley no por a pasa e oportunidat di traha ku Kevv, paso e ta kere den duna bèk na hubentut. Akí, e generashon benidero ku Kevv ta representa, ta topa ku e generashon aktual, representa pa Stanley, unda ambos ta keda inspira pa otro. 'Mi No Por Lubidá Bo' Stanley su ultimo produkshon propio tabata 'Quarantaine' na mei 2020 ku su banda C-Shaw, pero nos no por lubidá e infeksioso kompa 'Kompromonde' i e bunita piesa 'No Trata

Mi Asina'. 'Mi No Por Lubidá Bo' ta papia di un konekshon intenso ku e protagonistanan tin ku e damanan figurando den e videoclip, kende a laga un impreshon inolvidabel. E videoclip a keda graba riba e isla hulandes di Texel i a keda skibí, areglá i komposita pa Stanley Clementina.

Pionero di kompa na papiamentu Stanley ta konosí pa su kolaborashonnan ku diferente artista den e genero di Afro Beat, i alabes ta keda konsiderá un pionero den kompa na papiamentu, ku aktualmente ta hopi popular bou di bandanan lokal. Stanley ta kontentu di por ta un inspirashon pa bandanan di Kòrsou, Aruba i Boneiru eksplora otro género banda di ritmo kombiná, kua també tin su origen den kompa. Un par di luna pasa, Stanley tabatin dos 'release' ku e banda K'Ribe. Ta trata di 'Kòrsou ta dushi' unda Stanley tabata e vokalista i tambe 'Deep Down', ku Stanley a produsí i tambe a kanta ku John Francis. Durante e temporada di 'lockdown' na Hulanda, Stanley tabata hopi den studio ku artistanan hulandes konosí manera Ronny Flex i Jonna Fraser. Resientemente ela asta gana un 'Gouden Award' ku Frenna pa su kantika



'Ghetto Youth', ku a haña mas ku 8.6 mion streams. Pero nunca Stanley ta lubidá su isla i ta bèk trahando riba su mes produkshonnan.

Pa más informashon riba Stanley su futuro produkshon i presentashon, por akudí na e página

sosial di Stanley Clementina na Facebook.com/stanley.clementina i Instagram @stanleyclementina.

Bo por gosá di 'Mi no por Lubidá Bo' ku Kevv. riba You Tube: <https://youtu.be/W82xeGnplrE>

## OLIVE TREE FUNERAL CARE & CREMATORY



*Nos Lembrá* "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

### BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kler paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

#### PAKETE A

AWG. 4550,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850,-

#### PAKETE B

AWG. 6750,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850,-  
Kelder

#### PAKETE C

AWG. 5050,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350,-

#### PAKETE D

AWG. 7250,-

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350,-  
Kelder





# TOP 10 PAIS NAN CU MAS MEDAYA DURANTE OLIMPIADA TOKYO 2020



Olimpiada di Tokyo 2020 a yega su final, varios disciplina tabata tin controversia, kende mester a gana y kende nan no, manera na tur weganan olimpico cu a tuma lugar. Tabata tin hopi inquietud den boxeo caminda 4 juez a wordo suspendi, pero al final decision no a cambia, pero ta spera pa e siguien-

te weganan olimpico lo ta mihor. Top 10 paisnan y tabla di posicion a keda como lo siguiente. Number 1, un biaha mas ta Merca (USA) cu ta logra 39 medaya di oro, 41 medaya di plata y 33 medaya di bronze pa un total di 113 medaya. Na di dos lugar ta keda



China cu un total di 38 medaya di oro, 32 medaya di plata y 18 medaya di bronze pa un total di 88 medaya, sin duda China tabata tin un bon presentacion den weganan olimpico.

Na di tres lugar a keda pais organizador Japon cu un total di 27 medaya di oro, 14 medaya di plata y 17 medaya di bronze cu un total di 58 medaya.

Na di cuater lugar a keda Gran Britannia cu 22 medaya di oro, 21 medaya di plata y 22 medaya di bronze cu un total di 65 medaya.

Na di cinco lugar a keda Russian Olympic Committee (ROC) cu 20 medaya di oro, 28 medaya di plata y 23 medaya di bronze cu un total di 71 medaya.

Na di seis lugar a keda Australia cu 17 medaya di oro, 7 medaya di plata y 22 medaya di bronze cu un total di 46 medaya.

Na di siete lugar a keda Hulanda cu 10 medaya di oro, 12 medaya di plata y 14 medaya di bronze cu un total di 36 medaya.

Na di ocho lugar a keda Francia cu 10 medaya di oro, 12 medaya di plata y 11 medaya di oro cu un total di 33 medaya.

Na di nueve lugar a keda Alemania cu 10 medaya di oro, 11 medaya di plata y 16 medaya di bronze cu un total di 37 medaya.

Y na di diez lugar a keda Italia cu 10 medaya di oro,



10 medaya di plata y 20 medaya di bronze cu un total di 40 medaya.

Proximo weganan olim-

pico lo tuma lugar na aña 2024 y ciudad cu a gana derecho pa organiza e weganan aki ta Paris, Francia.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# DETROIT TIGERS TA GANA BOSTON RED SOX DEN BASEBALL DI GRANDES LIGAS



Algun siman atras tur cos tabata musta hopi bon pa ekipo di Boston Red Sox, kende tabata ganando su weganan facil, te hasta a pensa cu ekipo aki lo yega playoff sin ningun problema y kizas por ta un favorito pa gana serie mundial, pero den algun dia cos a bolter formalmente. Boston Red Sox den su ultimo 10 weganan a perde 7 wega en total y a gana solamente 3 wega, esey a haci cu e la perde prome puesto riba tabla di posicion den division east den Liga Americana.

Diahuebs ekipo di Boston Red Sox a mira accion contra Detroit Tigers y e wega aki tampoco no a bay na favor di Boston Red Sox caminda, ekipo di Detroit Tigers a sa di probecha for di trempa di wega pa anota careda y tuma ventaha den wega aki.

Detroit Tigers ta logra gana e wega aki facil cu score final di 8-1, Detroit Tigers a score 8 careda a bati 13 hit y a comete 1 error.

Pitcher ganador di e wega aki a resulta Tarik Skubal, mihor bateadornan pa De-

troit Tigers a resulta Eric Haase, Jeimer Candelario,



Victor Reyes, Willi Castro cu tur a bay di 2 hit den 4 turno y Robbie Grossman cu a bati 1 hit den 1 turno. Boston Red Sox a score 1 careda, a bati 9 hit y a comete 1 error, pitcher perdedor di e wega aki a resulta Martin Perez, mihor bateador pa Boston Red Sox a resulta di ta Alex Verdugo cu a bati 2 hit den 3 turno na bate. Nada no ta dicidi ainda den e division nan di baseball di grandes ligas, falta hopi wega pa bay y nada no ta sigura ainda, e ultimo 2 luna nan cu ta keda di baseball, e ekipo cu faya lo por keda pafor di playoff sigur.





*King's & Queen's*  
Barber / Salon

**GIVING YOU A LEGENDARY HAIRCUT WITH A  
TRADITIONAL SERVICE**

**Macuarima #57**

tegen over winston baseball  
stadium, Sta Cruz

Give us a call

 **+297-743-1908**





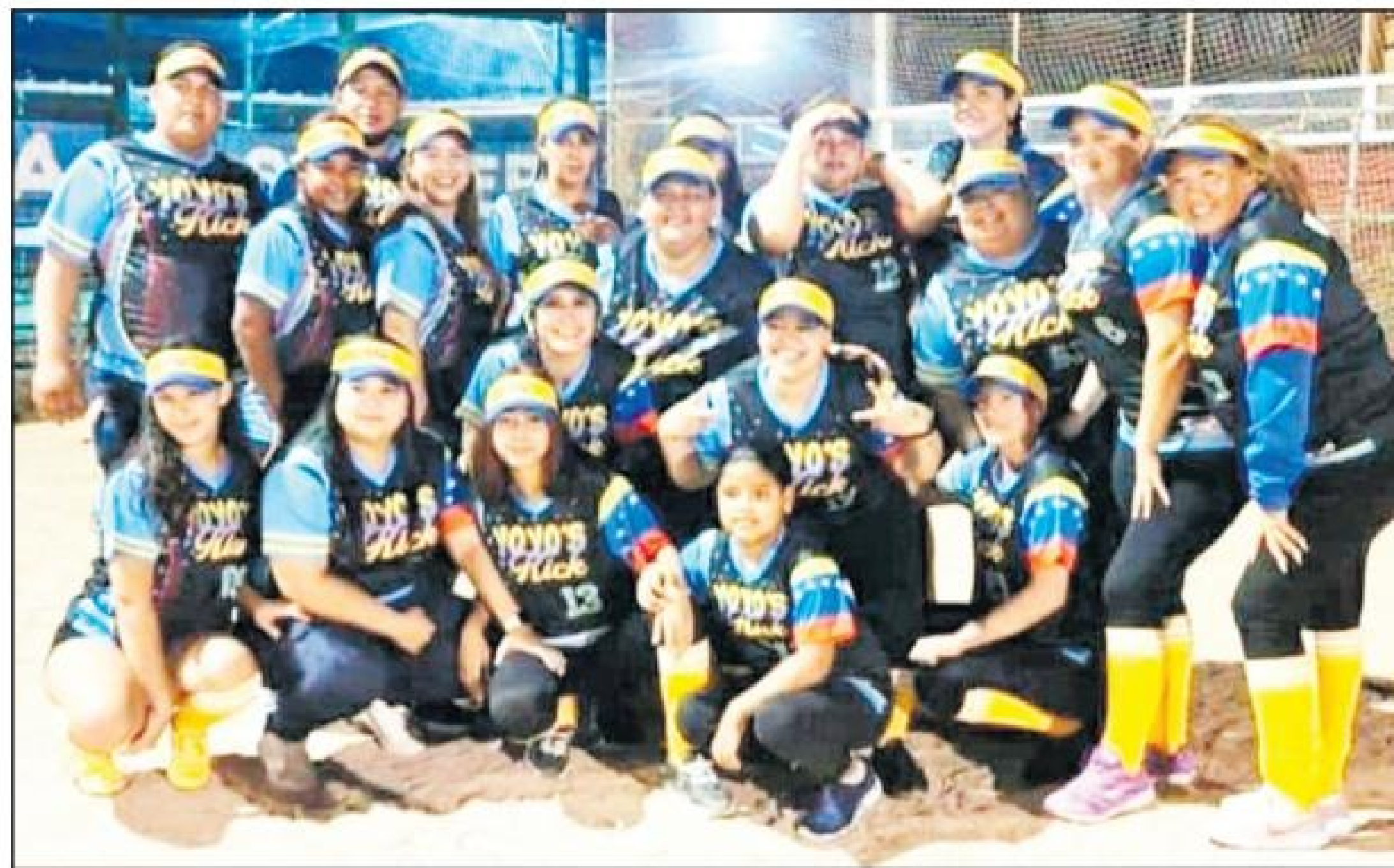


## Yoyo's kick @toxica

A bautisa uniform ajera  
na centro di bario noord  
padrino Endy croes y madrina  
su sra Dilailah Croes

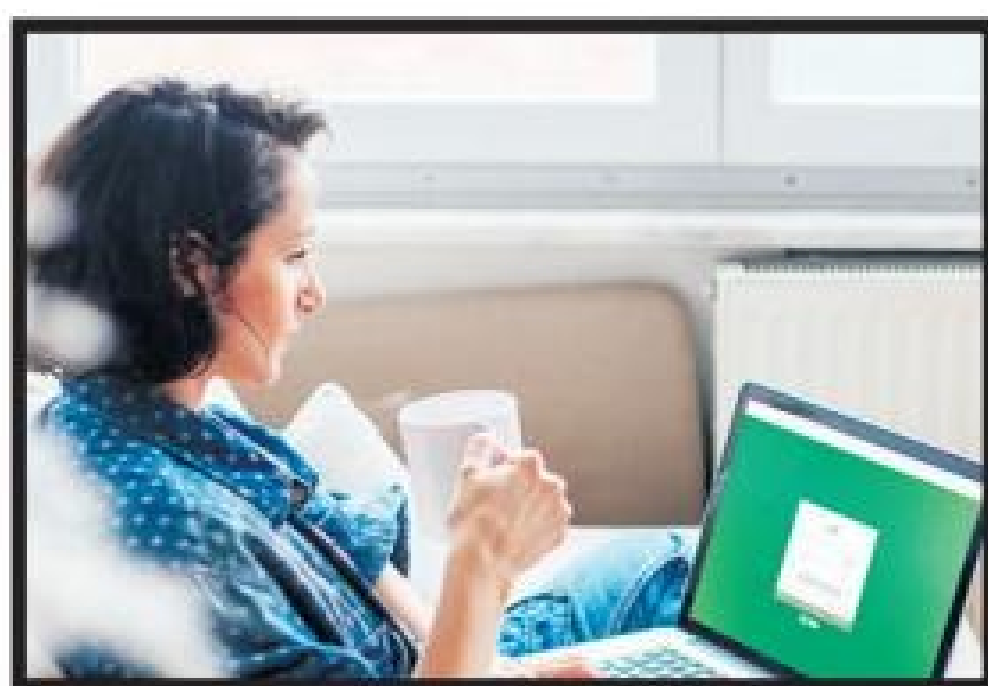
President Yury Bra-  
cho sub directora Je-  
niree Irausquin,  
Manager luis Reyes, Del-  
egada Roselin Pena, Del-  
egado Haniel Adrianza.

Nos ta un team femenino  
nos deseo ta pa engran-  
dece kicking balls na Aru-  
ba como hende muher e ta  
super bon pa nos tambe  
tin algo pa asi



**SOLO** De Pueblo

**PAGA BO CUENTA  
ONLINE TA FACIL**



**Sea Abonnement of Aviso**

Cuenta di Banco:  
Sunmax Printers  
Sta.Cruz 110  
RBC: 7700000100152447

**Pago online, facil y lihe**



**TENE NA  
CUENTA  
E USO  
DI  
TAPABOCAS**





# E cuater miho shampooonan casero pa caba cu caspa

Cuanto hende ta sufri di caspa y no ta logra caba cun'e, apesar di a usa diferente producto! Na prome luga, ta fundamental ta berigua ki tipo di caspa nos tin.

A partir di e momento ey, nos por usa un di e shampooonan natural cu nos ta usa. Descubri den e articulo aki e 5 miho shampooonan casero pa pone fin na caspa.

Na e mesun momento, nos ta logra haya un cabey bunita, fuerte y sano. Laga nos purba!



Ki tipo di caspa nos tin?

Nos ta referi na e caspa ora cu nos ta observa puntonan chikito blanco den nos cuero di cabes. E por causa grawatashi of miho bisa, un aspecto sushi na nos cabey y ademas, nos ta supone un importante problema estetico.

Ta motibonan suficiente pa busc un solucion. No obstante, nos mester observa con pa berigua ki tipo di caspa e ta:

- Si e tin un aspecto seco y por causa picamento. Ta puntonan blanco cu ta keda riba e kraag di nos paña, ta trata di un caspa door di descamacion. Nos cuero di cabes mester di hidratacion.

- Si e tin un aspecto vet y geel y ora nos mishi e cuero di cabes nos ta sinti e textura oleoso, ta trata di caspa door di dermatitis seborreica. Nos cuero di cabes mester di ekilibra e vet y combati e fungus caracteristico di e caspa.

Si e caspa ta algo puntual, nos mester descarta cu e tin algo di haber cu un shampoo nobo cu nos ta usa, algun deficit

nutricional of un labado escaso of excesivo di e cabey. E contaminacion di otro factornan ambiental tambe por influi.

**Shampoo basico casero**

Si nos kier un opcion natural pa combati e caspa, nos por opta pa un shampoo specifico liber di sulfato y parabeno. Tambe nos por añadi un azeta esencial na nos shampoo natural.

Nos ta recomenta realiza nos propio shampoo casero cu ingredientenan natural y añadi na nan despues algun di e azetanan esencial anticaspas cu nos propone segun nos tipo di cabey. A continuacion nos ta comparti e receta basico.

**Ingrediente**

Pa prepara e shampoo casero nos mester di e siguiente ingredientenan:

- 1/2 cup di gel di aloe vera (125ml)
- Un cup di glicerina likido natural (250ml)
- 1 cup di juice di lamunchi (15ml)
- 1/2 cuchara di azeta di coco (8ml)
- 15 gota di azeta



esencial anticaspas eligi.

**Elaboracion**

- Pa elabora e shampoo casero aki, solamente nos mester mescla tur e ingredientenan den un boter y sacudi'e bon. Semper nos mester bolbe sacudi'e prome cu use.
- Si e azeta di coco ta solido, nos por pone na baño di Maria te ora cu e dirti. E ora e lo ta cla pa mescla cu e resto di e ingredientenan.

Ki azeta esencial mi ta añadi?

Tur azeta esencial cu nos propone a continuacion, ta yuda nos combati caspa. No obstante,

cada un di nan ta aporta propiedadnan diferente cu nos mester eligi den funcion di nos tipo di cabey.

E azetanan esencial mester ta semper puro. Riba su label nos mester haya e nomber na Latin. En caso contrario, ta posibel cu e esencianan ta sintetico sin ningun propiedad pa elimina e caspa.

**1. Tea tree**

Tea tree ta un di e azetanan mas popular pa combati tur tipo di infeccion. Den e caso di caspa, en especial si e ta vet, e sa ta relaciona cu un fungus. Pa e motibo aki, e ta un azeta hopi efectivo pa elimin'e. Su holo ta un poco fuerte,

pa cual nos ta recomenda meskl'e cu algun di e siguiente azetanan mas aromatico. Nos mester evita su contacto directo cu e wowonan.

**2. Menta**

Menta ta ideal pa tur tipo di caspa, pero en especial pa esun cu ta caracteriza pa un exceso di vet. Ademas, e ta proporciona frescor y ta aliva e picamento.

E azeta aki tambe ta un bon remedi pa stimula e cuero di cabes y preveni caida.

Por lo tanto, por ta un shampoo hopi adecuado pa tur.

**3. Lavander**

E lavander ta e azeta esencial pa tur, danki na tur su multiple propiedadnan. E ta antiseptico y calmante y ademas e ta destaca pa su delicioso y relajante aroma. E ta ideal pa e caspa seco y vet.

Ademas, e azeta no solamente tin e virtudnan medicinal, sino cu tambe tin e capacidad di potencia e efecto di otro azeta. Pa e motibo aki, nos por combin'e cu cualkier di e otro azetanan cu nos propone.

**4. Citrico**

Tur e azetanan citrico (lamunchi, apelsina, grapefruit, mandarin, lima) ta yuda nos regula e vet, combati e caspa di tipo vet y aporta hopi briyo na nos cabey.

Ademas, e azetanan esencial aki tin un delicioso holo y segun aromaterapia, ta contribui na mehora nos estado di animo. Di hecho, e ta destaca su propiedadnan antidepressivo.



# E balor di “Arte di Palabra”

## Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta di opinion cu Arte di Palabra ta un evento sumamente importante cu ta duna prueba di e balor cu Papiamento tin pa nos pueblonan



E preparacion di e alumnonan pa Arte di Palabra ta un parti masha importante den desaroyo di dominio di idioma. Gramatica, vocabulario, e habilidadnan scucha, papia, lesa, skirbi, ta bira masha agradabel pa e alumno, ora e por practica tur esey mientras e ta traha cu su idioma cu creatividad, desaroya pensamiento profundo y critico hunto cu su docente y coleganan, busca mas informacion tocante su topico, discuti tocante su obra y e obra di su coleganan,

duna y pidi argumento, coregi y refina su forma y estilo di pone pensamento riba papel, busca y descubri e forma y e palabranan adecua pa expresa algo, varia su vocabulario. Tur esaki y hopi mas ta parti di e curiculo di idioma en general y di Papiamento en particular. Ohala tur scol por inclui e forma aki di traha cu idioma den nan practica di les. Banda di tur esaki Arte di Palabra ta aporta grandemente na formacion personal di e hobennan: e siguransa, firmesa y orguyo

cu nan ta demostra riba escenario ora nan ta recita nan poema of conta nan storia, ta remarcabel. Esta un talento e hobennan aki tin, talento cu lo a keda scondi si nan no a haya e oportunidad aki cu Arte di Palabra a duna nan. E actividadnan rond di Arte di Palabra ta agrega balor na e curiculo di Papiamento. Ohala tur scol avansa por considera Arte di Palabra como indispensable den nan curiculo. Loke ta hala atencion tur aña atrobe, ta cu e obranan di e finalistanan ta



trata tema hopi profundo, cu ta obliga e audiencia scucha cu atencion y reflexiona. Arte di Palabra ta un intercambio cultural masha importante mes entre nos tres islanan. E enfasis ta riba tur loke e tres islanan aki tin en comun: nos Papiamento, nos cultura di conta cuenta y recita, nos historia. E hobennan

di ABC ta duna prueba di e posibilidadnan cu Papiamento como idioma di cultura ta duna nan. E nivel halto di expresion cu e hobennan a demostra, ta den bo idioma materno so bo por logra esey. Papiamento ta grandi. Papiamento ta nos idioma, ta nos orguyo, ta nos derecho. P'esey stim'e, uz'e bon y promov'e. Ta di nos e ta!



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



### Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na **un Santo Sacrificio di Misa**. Laga nos bin hunto pa pidi nos Tata Celestial pe sigi proteha nos Isla contra e pandemia.

**DIA** 11 DI AUGUSTUS 2021  
**ORA** 7.0R DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

Corda ariba tapaboca y mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

## Sushi di cura?

Nos ta tir'e  
afo

## AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# SERVICIO Y COMPRA

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



**SOLO Di Pueblo** **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keru.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Janila Henriquez

**SOLO Di Pueblo**

**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

**Abona na**

**SOLO Di Pueblo**

**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of**  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
haye!

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 10 DI  
AUGUSTUS 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 09 DI AUGUSTUS 2021 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU  
UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:03 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:27 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST- NOOR-  
DOOST

Y OOST- ZUIDOOST; FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7  
TE 16 NUDO).

DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
UN OLA TROPICAL CU UN AREA DI PRECION ABOU A  
BIRA POTENTIAL CYCLON TROPICAL NR.6 Y TA  
MOVIENDO WEST- NOORDWEST NA MAS O MENOS 330  
KM

ZUIDOOST DI GUADALOUPE, DEN PARTI OOST DI CA-  
RIBE.

AUNKE CU MAYORIA DI WEER LO PASA BASTA NOOR-  
DOOST

DI NOS REGION, HUMEDAD CU E SISTEMA AKI LO  
TRECE

DEN AREA LO PONE CU TEMPORALMENTE MAS NUBIA  
LO

PASA RIBA AREA LOCAL DURANTE PROXIMO 24 ORA.  
SPERA ALGUN AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA  
CIERTO PARTINAN DI E ISLA CU UN CHANCE  
CHQUITO PA LAMPER CU STRENA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y  
MODERA  
NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN OOST TE NOORD-  
WEST LAMA  
LO TA GENERLMENTE MODERA CU OLANAN ENTRE 3  
PA 5 TE  
LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST Y LAMA HABRI;  
TAMBE CERCA  
OF DEN POSIBLE AWACERO YA CU LAMA POR BIRA  
BASTANTE BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

UN SISTEMA DI PRECION ABOU DEN PARTI OOST DI  
CARIBE, NA 330 KM

ZUIDOOST DI GUADALOUPE AWOR TA POTENTIAL  
TROPICAL CYCLONE NR.6.

NR.6 TA MOVE WEST- NOORDWEST CU 24 KM/ORA Y  
NO TA UN PELIGER PA  
REGION LOCAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.2 MM  
STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO  
DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:  
34 / 28

# LOS VENEZOLANOS, AHOGADOS POR LA DEVALUACIÓN DE LOS SALARIOS



INTERNACIONAL | VENEZUELA - Venezuela registra los salarios más bajos de América Latina y el Caribe. Esa ha sido una tendencia desde que el tamaño de la economía del país comenzó a caer desde 2013.

En la actualidad el sueldo mínimo está fijado en siete millones de bolívars que equivalen a 1.7 centavos de dólar al mes, muy por debajo de Haití, el país que históricamente era el más pobre del hemisferio, que tiene un salario mínimo de 79 dólares mensuales.

Los más afectados son los trabajadores del sector público, pues muchos tienen que vivir de la caridad o de la economía informal para comer, y recuerdan con dolor cómo en el pasado, un profesional universitario podía ganar hasta más de mil dólares según el sector en que se desempeñará.

Salomón Vargas es obrero de la Gobernación de Lara, y para sobrevivir es vendedor ambulante en el mercado El Manteco donde comercializa aguacates. "Mi salario base quincenal da lástima, tengo más de 25 años de servicio y apenas cobro seis millones 465 mil bolívars (1.7 centavos de dólar al mes). Con ese monto lo que me puedo comprar es un kilo de harina y 100 gramos de mantequilla", expresó.

Indicó que aunque está esperando su jubilación, sabe que sus prestaciones sociales no le alcanzarán ni siquiera para hacer un mercado y adquirir la canasta alimentaria familiar, que según el Centro de Documentación y Análisis Social (Cendas), se ubicó en 928 millones 333 mil 143

bolívars o 299,46 dólares en julio. "Para alimentarnos al menos tres veces al día necesitamos cerca de 20 dólares diarios. Antes con mi sueldo pude reunir y comprar una casa y tener un carro humilde, pero lo tenía, ahora alguien que trabaje le cuesta mucho progresar", expresó.

Según explicó el economista Naudy Pereira, tanto la devaluación continua del bolívar, como la emisión excesiva de dinero inorgánico que el Banco Central de Venezuela (BCV), crea para financiar el déficit fiscal del régimen de Nicolás Maduro y a PDVSA, provocando hiperinflación desde noviembre de 2017 en Venezuela, han sido las dos causas que han acabado con el poder adquisitivo de los venezolanos.







Lotto Merdia  
AUG 9

<b>CATACHI</b> Sorteo # 3290 <b>2967</b> <b>4738</b> <b>4401</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot <b>550.000,-</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3290 <b>9929</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl. 8,00	Proximo Jackpot <b>57.000,-</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 1346 <b>0856</b>	<b>MINI MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot <b>350.000,-</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3290 <b>8857</b> <b>Tauro</b>	<b>MEGA</b> <b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 450.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 164 <b>535</b> <b>MULTI-X</b> <b>X2</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	

Lotto ANOCHI  
AUG 7

<b>CATACHI</b> Sorteo # 7406 <b>0834</b> <b>4934</b> <b>7833</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 2207 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 7 x Match 4 325 x Afl. 12,00	<b>07-11-17-20-31</b> Joker 16 Letter J Proximo Jackpot <b>550.000,-</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 6450 <b>8281</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 5494 0 x Jackpot 6 x Match 4 147 x Afl. 8,00	<b>11-14-20-25-29</b> Proximo Jackpot <b>56.000,-</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 1155 <b>3161</b>	<b>MINI MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot <b>350.000,-</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 5209 <b>4644</b> <b>Libra</b>	<b>MEGA</b> <b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 450.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 139 <b>011</b> <b>MULTI-X</b> <b>Fp</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	

Lotto Merdia  
AUG 8

<b>CATACHI</b> Sorteo # 3289 <b>3218</b> <b>6623</b> <b>2798</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot <b>550.000,-</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 3289 <b>2590</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 5495 0 x Jackpot 5 x Match 4 110 x Afl. 8,00	<b>05-08-13-22-26</b> Proximo Jackpot <b>57.000,-</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 1345 <b>6964</b>	<b>MINI MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot <b>350.000,-</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 3289 <b>2850</b> <b>Virgo</b>	<b>MEGA</b> <b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 450.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b> Sorteo # 163 <b>309</b> <b>MULTI-X</b> <b>X2</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo #	

# HOTLINE

**744-0444**

## CAPT'E Y MAND'E

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.

Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212    WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda Augustus 10, 2021

- P'abou di brug:
- Botica Trupiaal
- P'ariba di brug:
- Botica San Nicolas

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 BODERIE  
DI 03 DE CUBA  
WO 04 EVERY  
DO 05 GIEL  
VR 06 LINDEN V/D

MA 09 BODERIE  
DI 10 VERINGA  
WO 11 VIS  
DO 12 WEVER  
VR 13 WINTERDAL

MA 16 BODERIE  
DI 17 DE CUBA  
WO 18 EVERY  
DO 19 GIEL  
VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR  
DI 24 VERINGA  
WO 25 VIS  
DO 26 WEVER  
VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE  
DI 31 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

07 – 08 AUGUSTUS \* WINTERDAL  
14 – 15 AUGUSTUS \* DE CUBA  
21 – 22 AUGUSTUS \* EVERY  
28 – 29 AUGUSTUS \* GIEL



## Oracion di dia

### UN SIMAN YENA DI BENDICION Y CU DIOS COLMA NOS CU SU GRACIA NA ABUNDANCIA

“ Mi ta sigura boso: e ora lo yega, si, el a yega caba....” Huan 5, 25

Awe cu nos ta recorda esnan cu a bay nos dilanti cerca Tata, ta bon pa nos corda, cu e Evangelio segun San Huan cu nos ta lesa awe, ta otro for di tres Evangelionan cu nos conoce. E Evangelio ta revela un dimension mas profundo, e ta un Evangelio spiritual den e sentido cu ta Spirito Santo mes ta laga nos descubri den e palabranan y e gestonan di Hesus loke ta pa nos. Den e versiculonan di Hn 5, 25-29 e Evangelista ta bisa nos cu e Resurreccion ya ta tumando luga, pasobra ...”esnan cu ta morto” (Hn 5, 25) esey ta nos tur cu te ainda no ta habri nos mes pa E Palabra di Hesus, cu ta bini di Tata. San Huan ta sigui bisa nos “... e ora lo yega, si, el a yega caba...”. Rumannan, nos ta bibando e momento ey caba, caminda cu e mortonan lo scucha e boz di Hesus “y esnan cu tende di djE, lo haya bida!” Cu E Palabra di Señor Hesus nos ta bira un creacion nobo. Animo mi rumannan, ya e ta pasando.

Oracion: Oh Señor, pa intercesion di Bo Santísimo Mama di Misericordia, nos ta pidi Bo, pa tur esnan cu a y ta sigui haci bon pa e Pueblo di Dios haya bida eterno.

Amen



# Aruba One Happy Island Lions Club ta invita comunidad: **CONTRIBUI CU PROYECTO BACK 2 SCHOOL 2021** **BAN YUDA NOS MUCHANAN DEN NECESIDAD !**

-Un otro año escolar ta bay inicia y di parti Aruba One Happy Island Lions Club nos ta desea tur alumno y nan famia hopi éxito y sabiduría den e año escolar 2021-2022. Como tambe hopi pasenshi, dedicacion y guía di parti nos docentenan.

Den e temporada aki tambe tin hopi famia cu ta pasando den situacion difícil pa motibo cu no tin un entrada fiho of entrada a bay atras pa e.o e pandemia cu nos ta pasando aden. Aruba One Happy Island Lions Club a wordo acerca un biaha mas pa diferente famianan den necesidad, como tambe maestro y maestranan di diferente scol, pa nos por duna un man na alumnonan cu tin mester di tas, uniform y articulonnan escolar. Nos muchanan ta futuro di nos pais y cada mucha mester tin e tranquilidad y e articulonnan escolar pa nan por studia den un ambiente sano y sin preocupacion. Nos organizacion ta haci un apelacion na nos comunidad y comercio pa ban duna un man y yuda nos muchanan pa nan tin nan articulonnan pa scol. Un y tur por yuda door di haci un donacion riba e cuenta di banco di Aruba One Happy Is-

land Lions Club, Aruba Bank nr 6005880190 cu e descripcion Back2School 2021. Tur donacion ta yuda di chikito te grandi. Cu e donacion ricibi nos

organizacion lo prepara tasnan di scol, cu uniform y articulonnan escolar y e muchanan lo ricibi esakinan prome cu scol inicia. Bo gesto y contribucion

ta haci soño di un mucha realidad. Contribucion di cada uno ta wordo apreciá. Pa mas informacion por tuma contacto via email [ohileclubaruba@gmail.com](mailto:ohileclubaruba@gmail.com)

of na whatsapp 562-9129. Un biaha mas masha danki pa yuda nos yuda esnan den comunidad cu ta den necesidad.



**2021**

**Yuda nos duna un mucha den necesidad su articulonnan escolar. Bo gesto di generosidad y bondad lo contribui na haci su soño bira realidad.**

**Pa haci donacion tuma contact un di nos miembronan of tambe haci transferencia riba Aruba Bank 6005880190 na nomber di Aruba One Happy Island Lions Club descripcion Back to School**

Made with PosterMyWall.com





**FORTALEZA PA FAMILIA**  
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# E SIGURIDAD DI NOS YIUNAN

Mateo 18:10 ta para scirbi : Mira pa boso no desprecia un di e chikitanan aki, pasobra mi ta bisa boso, cu nan angelnan den shelo continuamente ta contempla cara di Mi Tata cu ta den shelo.

E seguridad di nos yiunan mester bini na prome lugar.

No lagabo yiunan keda na cas di hende cu no ta di confiansa djis pa bo sali, of bay cu vacante.

No lagabo yiunan menor di edad sali cu hende cu bo no conoce.

Bo tabata sa cu ta contra ley sinta bebe cu un mucha bao di 16 anja of sinja un mucha bebe?

Como mayor bo deber ta di proteha bo yiu social y spiritual y no sinta laga cosnan sosode .

Nos tin un deber sagrado como mayor di disciplina nos yiunan pa asina nan por lanta como homber y muher integro pa nos comunidad .

Proverbio 3 vers 12 ta bisa: Pasobra esun cu Señor ta stima e ta disciplina , mescos cu un tata ta reprende e yiu cu e tin delisia den dje.

Nos deber cu Dios y comunidad ta hopi grandi, Dios ta yama nos pa nos ta sincero den educacion di nos yiunan, y no djis laga cosnan pasa y despues bisa e palabra “ ay no ta mucha e ta lage” y despues nos cosecha lo ta berguensa ora e mucha bira grandi y sali for di man.

Bo tabata sa cu tin mayor cu tin yiu entre 7 pa 12 anja

cu ta bisa publicamente cu nan no por cu e mucha, awor ora un e mucha asina cumpli 16- 18 con bo ta kere nan por cune.

Ta pesey nos mester para firme riba e educacion di nos yiunan, pa nan mes bon, pa bon di nos como mayor, y pa bon di comunidad.

Proverbio 20:7 ta bisa : Un hende husto ta cana den su integridad,ki bendiciona su yiunan ta despues di dje.

Como mayor bo comportacion den comunidad ta hooi importante, especialmente bo fieldad matrimonial, no permiti cu na caminda di scol un mucha por tira na cara di bo yiu tocante di bo comportacion matrimonial.

Ta hopi tristo ora un mucha mester defende su mayor den un situacion asina cu hopi biaha ta caba cu violencia.

Tur anochi como mayor ta bo deber di cana den cas wak bon cu tur porta ta sera, y ademas bo mester ta sigur cu tur bo yiunan ta na cas, y si ta falta un yiu bo mester sa na unda e ta.

Ta bo deber di sali bay busca un yiu cu ta riba caya y cu no ta mayor di edad, y si e ta mayor di edad bo mester sa na unda e ta y ki ora e tin pensa di bin cas.

Hopi biaha pa motibo di negligencia nos ta yora.

Un mayor cu tin temor di Dios, semper lo ta atento, pasobra e ta respeta e mandato cu Dios a dune .

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Jorge R. Maduro

Mihor conoci como: “Ronny”

Taxi -82

\*17-11-1950 - †06-08-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Special wholesale prices - precio especial de mayorista

Atencion SuperMercado, tur snack truck y take away restaurants..

Take away boxes resistente;

8 x 8 - 3 compartimiento - afl 80.00 ( 200x ) / cumpra 10 haya 1 free

9 x 9 - 3 compartimiento - afl 90.00 ( 200x ) / cumpra 10 haya 1 free

6 x 6 - hamburger/ frenchfries afl. 135.00 ( 500x)

9 x 6 - snackbox/ hotdog / salads afl 95.00 ( 250x)

### Entrega gratis

### Credito 30 dia na clientenan aproba

Pa pedido;

**wsp 744-0444 / 739-0101**

Agem Outlet Wholesales



**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**



## FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje **E MIHOR OPCION TA ORACION**



Na e momentonan aki, nos ta haci un yamada na henter pueblo pa pone tur diferencia di opinion un banda, y laga nos tur aserca e trono di gracia di Dios pa asina nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo. Hebreonan 4:16.

Dicon? Pasobra ta solamente Dios por yuda den e situacion aki, cual mundo henter ta pasa aden, e asunto di virus ta manera un Guerra biologico, y den cual terrorismo ta usa media, pa trece miedo den mundo, y nos tur ta corda den Beibel mas cu 5 biaha Hesus ta bisa nos pa no tene miedo. Juan 14:27 i Pedro 5:7.

Si Hesus ta bisa nos pa no tene miedo ta pasobra Hesus tabata sa cu e enemigo lo ataca mundo cu miedo. Pesey E bisa pa no tene miedo, awor aki tin hopi miedo, miedo di vacuna, miedo di keda sin vacuna, miedo di chip, miedo di muri, miedo di perde trabao, miedo di sera negoshi, miedo di economia cu no ta bay bon, den un palabra bisa, mundo ta yena cu miedo. Ta esey ta e plan di e enemigo pasobra hende cu miedo no por funciona 100% y hende cu miedo ta bao di stress, y miedo ta causa dificultad mental.

Un hende no por stuur cu miedo, un hende no por drumi cu miedo, hende cu miedo no por razona. Awel a yega e momento pa

nos como familia bin hunto, no solamente den nos cas pero riba henter e isla aki, y ban drenta den oracion, na e Dios cu por kita tur miedo, y duna nos forza pa sigi dilanti, pasobra e situacion no ta politica, ta kada ken su bida y su familia ta na peligro.

Tampoco e ta trata di religion pasobra e virus aki no ta respeta religion, ta nos relacion cu Dios mester uni nos den oracion.

Tin hopi noticia falso ta bay rond, tin hopi hende a bira dokter, professor, profeta falso den e tempo aki, y tin hasta ta wordo usa pa satanas, pa proclama morto riba bida di hende.

Pero laga nos usa sabiduria, y corda cu nos Dios ta un Dios di perseverancia y encurashamento y cualquier otro noticia cu ta trece miedo, laga nos tene bon cuenta cune.

Laga oracion ta bo forma di biba y papia pasobra Dios su palabra no ta cambia, corda riba locual Señor a priminti den dos 2 Cronicas 7 vers 14 + 15. Den e buki di Malaquias Señor ta bisa: Ami ta Dios ami no ta cambia. Y den Jeremias 29:11 E ta bisa e plannan cu e tin pa su pueblo, asina ta pone bo bista y bo confiansa den Dios, pasobra ta e unico cu nos por depende di dje tur momento.

Laga nos uni y haci oracion.

## **AVP semper a lucha pa conserva monumentonan di balor historico** Julianaschool mester wordo considera un monumento

Wendrick Cicilia di AVP hunto cu lider di partido Mike Eman, a efectua un bishita na Monumenten Bureau pa haya informacion riba e dos edificionan di tnto Julianaschool como Beatrixschool, considera como monumentonan.

Na mes momento dos ex director di Beatrixschool, esta Maurits Taytelbaum como Richard Frank tambe a forma parti di e delegacion cu a sinta cu Director di Monumenten Bureau Yvonne Webb hunto cu otro oficialnan di e staff di e departamento aki. "Nos tabatin e grato placer di por a sinta y combersa cu directora y diferente experto di Monumenten Bureau pa nos por wordo informa riba e situacion di e dos scolnan cu tin asina hopi balor grandi pa nos comunidad, cu ta Julianaschool y Beatrixschool.

Den un combersacion hopi ameno y cordial nos a comporta informacion relaciona cu desaroyonan acerca di e dos monumentonan aki caminda algun siman pasa nos a inicia un esfuerzo pa pone atencion necesario na e dos scolnan menciona, cu ta scolnan hopi special pa centenares di ciudadanonan cu a atende e scolnan aki mescos cu docente- y directornan.

Cu e bishita aki na Monumenten Bureau, nos a continua cu e esfuerzo aki hunto cu dos ex Director di Beatrixschool den persona di sr Frank y sr Taytelbaum kendenan tambe ta dunando nan aporte den e esfuerzo pa salvaguardia futuro di e dos monumentonan aki.

Esaki ta un esfuerzo colectivo cu ta carga un respaldo di gran parti di comunidad, sigur pa tur esunnan cu tin un gran afinidad cu ambos edificio cu ta edificionan monumental cu tin un balor emocional, un balor historico, un balor cultural pa tur cu tin afinidad cu e dos edificionan aki.

Sin duda cu esaki ta nos responsabilidad pa haci nos esfuerzo pa Sali dilanti pa percura pa e edificionan aki wordo reconoci como monumentonan y asina por sigura nan conservacion historico aki y cu e acionnan aki vocifera e preocupacion di hopi den comunidad cu ta mirando con e edificionan aki ta deteriorando.

For di Monumenten Bureau nos a ricibi informacionnan cu ta di un forma of otro ta trece claridad pero na mes momento tambe un tiki tranquilidad pa loke ta e



status di Reina Beatrixschool cual ta un monumento oficial protehi, cual a bira parti di e maneho di e departamento di monumento pa conserva e tipo di edificionan aki y nos tin cu elogia y felicita Directora Yvonne Webb y su departamento pa e esfuerzo grandi y positivo aki pa conserva nos patrimonionan nacional.

Na mes momento nos a wordo informa pa Monumento Bureau cu Julianaschool na e momentonan aki ta cumpli cu tur rekisito huridico pa por wordo cualifica como monumento pero ainda no a tuma e decision aki y tampoco e investigacion necesario no a cuminsa ainda pa por logra conserva e patrimonio nacional aki.

Ta di sumo importancia pa tur esunnan cu ta conserva un amor pa nos patrimonionan nacional pa nos identidad y nos herencia cultural, yuda den e esfuerzo pa conserva e monumentonan aki y sin duda partido AVP lo tuma tur procedura y stap necesario pa por salvaguardia esakinan.

Asina mes nos tin un sentimiento mixto ya cu e edificion di Julianaschool ainda no a wordo declara un monumento protehi loke ta pone cu e ta core riesgo di por wordo usa pa otro metanan y por wordo cambia den su totalidad di su formato original y asina perde tur su balor monumental.

Di otro banda e situacion aki ta pone cu nos a Sali for di nos bishita na Monumenten Bureau cu ainda mas determinacion pa sigui haci tur esfuerzo pa asina logra pa Julianaschool haya su reconocimiento como edificio protehi," Wendrick Cicilia a declara.





## Marc Anthony Mejia

\*21-04-2002 - †07-07-2021

Yiu:	Dalia
Mama di su yiu:	Daislymar Decuba
Tata:	Casimiro Mejia
Mama:	Danuby Mejia
Rumannan:	Francisco Mejia y esposa y yiu nan Alexander Mejia Jasmine Mejia y Famia Rauomir Mejia Alexmir Mejia y Famia Shamira Mejia Dayerling
Wela:	†Marco Mejia †Frida Mejia †Hector Flores †Nancy Flores
Tanta y omonan:	Ramona Freiles Arnoldo Freiles y esposa y Famia Luisa Mejia y Teo y famia Haime Mejia y Famia Carmen Mejia y esposo y famia Orlando Mejia y esposa y famia Alexander Mejia y esposa y famia Mary y Elvis Mackay y famia Nelson Mejia y esposa y famia Magaly Mejia y famia

Demas famia: Mejia-Flores-Martines-Zuninga-Freiles-Mackay-Vrolijk-Muyale-Tromp-Paech-Aparicio-Walter-Welerman-Burgos-Hernandez-Cuevas-Perez-Bermundez-Inosencia-Lara-DeCuba-Gil-Vanderlinden-Rosario-Torres-Kock

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 10 di Augustus 2021 di 2'or pa 4'or na misa San Francisco na Playa, sigi pa acto di cremacion.

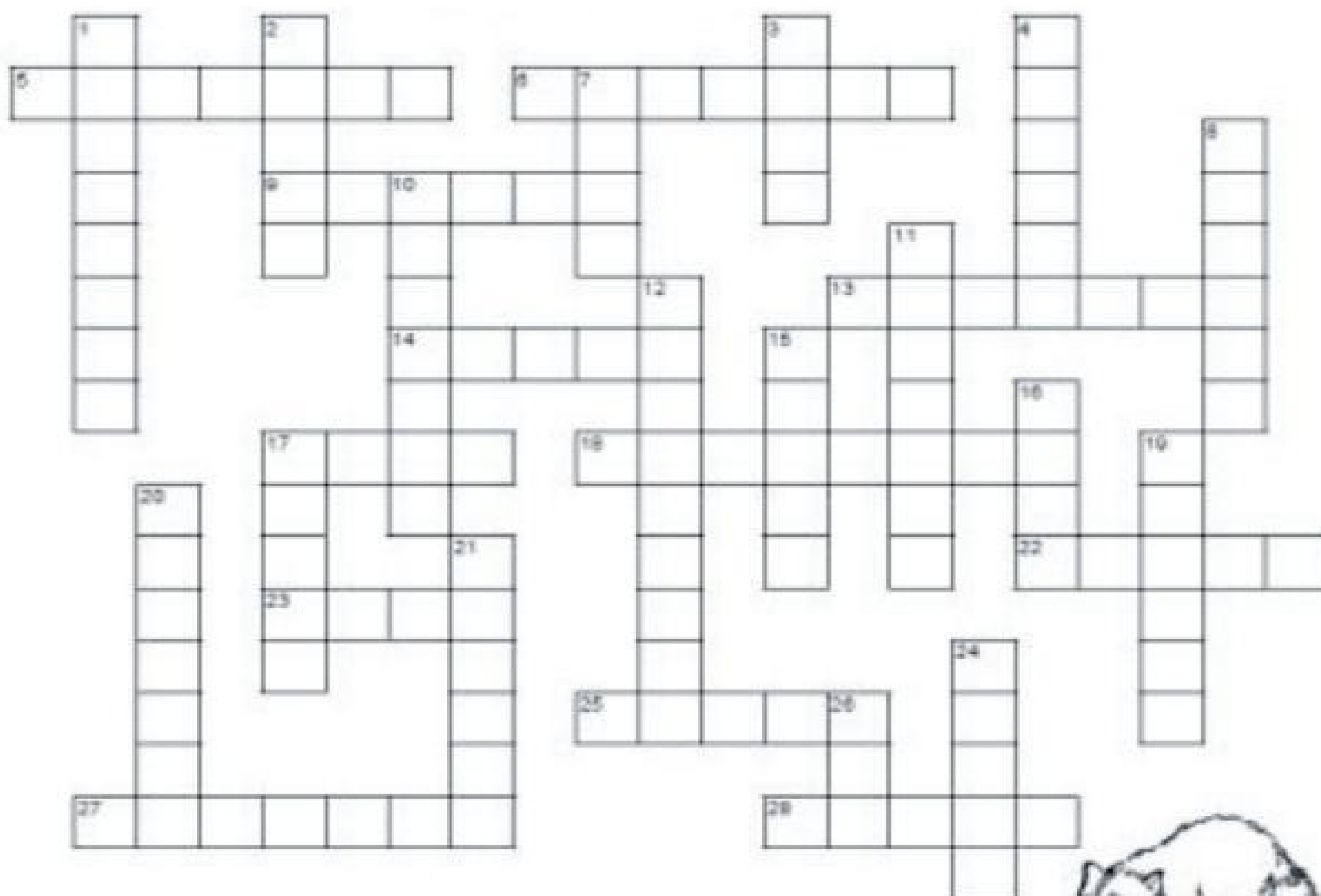




	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

6				5				1
			4		6			
		3				7		
	2			3			8	
1			2		7			9
	7			8			1	
		6				2		
			5		3			
7				1				5

## Crossword puzzles



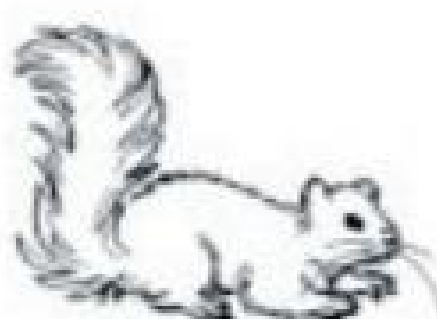
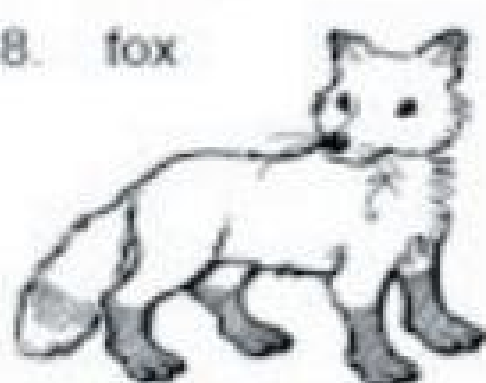
### ACROSS

- 5. whale
- 6. squirrel
- 9. dolphin
- 13. raccoon
- 14. spider
- 17. duck
- 18. penguin
- 22. sheep
- 23. turkey

25. rooster

27. turtle

28. fox



### DOWN

- 1. crab
- 2. pig
- 3. moose
- 4. eagle
- 7. frog
- 8. rabbit
- 10. lizard
- 11. hen
- 12. opossum



15. tiger

16. wolf

17. octopus

19. deer

20. horse

21. skunk

24. donkey

26. bear

PrintableSpanish.com

No juzgues cada  
día por la cosecha  
que has obtenido,  
sino por las  
semillas que has  
plantado.

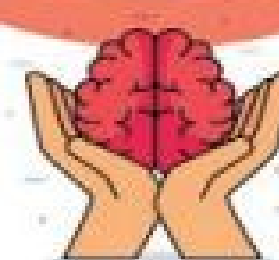
Robert Louis Stevenson



**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero